Panasonic

Télécopieur/protocopieur compact à papier ordinaire

Manuel d’utilisation

N° de modèle **KX-FHD332C**

Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d’utiliser l’appareil et de le conserver pour référence ultérieure.

Pour de l’aide, composez le 1-800-300-4644 ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

Ce modèle a été conçu pour utilisation au Canada seulement.

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur ce télécopieur Panasonic.

Registre des documents à conserver

Agrafer la facture d'achat ici

Pour référence ultérieure

Date d'achat	N° de série (inscrit à l'arrière de l'appareil)
Raison sociale et adresse du détaillant	
N° de téléphone du détaillant	

Il est possible de sélectionner l'anglais ou le français pour la langue.

- Les affichages et les rapports seront affichés dans la langue sélectionnée. Le réglage implicite est l'anglais. Pour modifier ce réglage au français, voir le paramètre #48 à la page 67.

Attention:

- Il est à noter que les images des documents reçus ou copiés demeurent sur la pellicule d'encre usée. Il convient donc de faire preuve de la plus grande discrétion lors de la mise au rebut de la pellicule.
- Pour éviter tout risque de maculage, ne pas frotter ou utiliser une gomme à effacer sur la face imprimée du papier denregistrement.

Droits d'auteur:

- Ce manuel est propriété de Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. (KME) et titulaire de licence. En vertu des lois sur les droits d'auteur, ce manuel ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sans le consentement écrit préalable de KME et du titulaire de licence.

© Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. 2002

Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, prendre les précautions d'usage afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessure.

1. Lire attentivement le manuel d'utilisation.
2. Suivre et respecter toutes les mesures de sécurité indiquées sur l'appareil.
3. Débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides ou en aérosol. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
4. Ne pas utiliser cet appareil là où il risque d'être mouillé, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, etc.
5. Placer l'appareil sur une surface stable et l'installer de façon sécuritaire pour éviter tout risque de dommage ou de blessure s'il advenait à tomber.
6. Ne pas obstruer les évents d'aération. Ces évents assurent une ventilation adéquate de l'appareil évitant ainsi toute surchauffe. Ne jamais placer l'appareil près de radiateurs ou à tout endroit ne pouvant permettre une ventilation adéquate.
7. N'alimenter l'appareil que sur le type de courant indiqué sur l'appareil. En cas de doute, consulter votre détaillant ou la compagnie d'électricité.
8. Pour des raisons de sécurité, cet appareil est muni d'une fiche pour prise de courant à contact de mise à la terre. En l'absence d'une telle prise, consulter un électricien pour en faire installer une. Ne pas contourner cette mesure de sécurité de quelle que façon que ce soit.
9. Ne rien déposer sur le cordon d'alimentation et le placer dans un endroit où il ne risque pas d'être étiré ou écrasé.
10. Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques.
11. Ne jamais insérer quoi que ce soit dans l'appareil afin de prévenir tout risque d'incendie ou de chocs électriques. Ne jamais répandre un liquide sur l'appareil.
12. Afin d'éviter tout risque de chocs électriques, ne pas démonter l'appareil. Pour toute réparation, confier l'appareil à un centre de service agréé. Le retrait des couvercles pourrait exposer l'usager à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. De plus, si l'appareil est mal assemblé, il y aurait risque de chocs électriques lors de son utilisation.
13. Dans les conditions suivantes, débrancher l'appareil de la prise secteur et consulter un centre de service agréé:
    A. Le cordon d'alimentation et(ou) sa fiche sont endommagés.
    B. Un liquide a été renversé dans l'appareil.
    C. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
    D. L'appareil ne fonctionne pas de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation. Ne pas tenter d'effectuer des réglages qui ne sont pas prévus dans le manuel afin d'éviter de sérieux dommages à l'appareil.
    E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
    F. Les performances de l'appareil ne sont plus aussi bonnes.
14. Ne pas utiliser d'appareils téléphoniques, à part les téléphones sans fil, lors d'un orage. Il y a risque de choc électrique provoqué par les éclairs.
15. Ne pas faire d'appels téléphoniques avec cet appareil s'il y a fuite de gaz.

CONSERVER CE MANUEL

INSTALLATION:

- Ne jamais faire de raccordement lors d'un orage.
- Ne jamais installer une prise téléphonique dans un endroit mouillé à moins que la prise soit destinée spécialement pour cet usage.
- Ne jamais toucher à des fils de téléphone non-isolés ou à des terminaux à moins que la ligne ait été déconnectée par le réseau.
- Prendre toutes précautions lors de l'installation ou de la modification de lignes téléphoniques.

MISE EN GARDE:

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à toute humidité.

AUTRES INFORMATIONS:

- Éloigner l'appareil de tout appareil générateur de bruit électrique tel que lampes fluorescentes et moteurs.
- Ne pas exposer l'appareil à la poussière, à des températures élevées et à des vibrations.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil.
- Ne pas toucher à la prise les mains mouillées.

Table des matières

Préparatifs

Accessoires	Accessoires fournis ..... 6 Commande d'accessoires 7
Emplacement des commandes	Emplacement des commandes ..... 8 Nomenclature 9
Installation	Pellicule d'encre ..... 10 Plateau pour papier ..... 12 Support de papier d'enregistrement ..... 13 Combiné ..... 13 Papier d'enregistrement 14
Raccordements et configuration	Sélection du mode de fonctionnement du télécopieur ..... 15 Cas 1 : Réception de télécopies et d'appels (sur le répondeur) sur une ligne unique (un seul numéro de téléphone) ..... 16 Cas 2 : Une ligne utilisée pour le télécopieur seulement ..... 18 Cas 3 : Le télécopieur et le téléphone partagent la même ligne (un numéro de téléphone); utilisation rare du télécopieur ..... 20 Cas 4 : Réception de télécopies et d'appels sur une seule ligne, mais avec des numéros différents (sonnerie distinctive) ..... 22 Cas 5 : Réception de télécopies et de messages vocaux sur une seule ligne, mais avec des numéros différents (sonnerie distinctive) ..... 24 Cas 6: Ordinateur avec MODEM et télécopieur partagent la même ligne téléphonique 26
Touche d'aide	Fonction d'aide 28
Volume	Réglages de volume 29
Programmation initiale	Date et heure, logotype et numéro de télécopieur 30

Téléphone

Composition automatique	Programmation des noms et des numéros de téléphone dans le répertoire de composition automatique ..... 34 Mémorisation de noms et de numéros de téléphone dans le répertoire de navigation ..... 36 Modification d'une inscription ..... 37 Suppression d'une inscription ..... 38 Utilisation du répertoire de navigation ou de composition automatique pour faire un appel 39
Identification du demandeur	Service d'identification du demandeur ..... 40 Visualisation et composition à partir des données sur les demandeurs ..... 41 Suppression des données sur le demandeur ..... 42 Mémorisation des données sur le demandeur dans le répertoire de navigation ou de composition automatique 43

Table des matières

Télécopie

Envoi de télécopies	Envoi de télécopies avec composition manuelle ..... 45 Documents pouvant être utilisés ..... 47 Envoi d'une télécopie à l'aide du répertoire de navigation ou celui de composition automatique ..... 48 Envoi multiposte 49
Réception de télécopies	Réception manuelle de télécopie ..... 53 Réception automatique d'une télécopie 54
Sonnerie distinctive	Avec deux numéros de téléphone ou plus sur une même ligne téléphonique 55
Blocage de courrier-rebut	Blocage de courrier-rebut (pour prévenir le réception de documents importuns) ..... 57 Programmation des expéditeurs bloqués 58

Photocopie

Photocopie	Tirage de copies 59

Fonctions programmables

Sommaire des fonctions	Programmation ..... 62 Fonctions de base ..... 64 Fonctions avancées 65

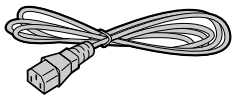
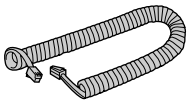
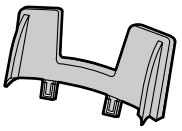
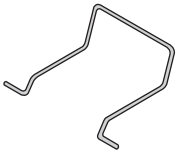
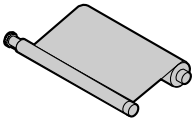
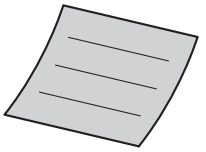
Aide

Messages d'erreur	Rapports ..... 68 Affichage à cristaux liquides 69
Questions fréquemment posées	Vérifications en cas de fonction inopérante 71
Remplacement	Pellicule d'encre 75
Bourrages	Bourrage de papier d'enregistrement ..... 77 Bourrage de documents durant l'envoi 80
Nettoyage	Dispositif d'alimentation des documents ..... 81 Tête d'impression thermique 82

Généralités

Impression des rapports	Listes et rapports 84
Spécifications	Données techniques 85
Garantie limitée	Certificat de garantie limitée Panasonic 87
Renseignements importants	Renseignements importants 88
Index	Index des paramètres de programmation ..... 89 Index 89

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation ..... 1  N° de pièce PFJA1030Z	Cordon de ligne téléphonique .....1 N° de pièce PFJA02B002Z	Combiné..... 1 N° de pièce PFJXE0805Z ou PFJXE1105Z
Cordon du combiné..... 1  N° de pièce PFJA04C002Z	Plateau pour papier (pour papier d'enregistrement de format lettre) .....1  N° de pièce PFKS1076Z1	Support de papier d'enregistrement ..... 1  N° de pièce PFUS1406Z
Pellicule d'encre ..... 1 	Manuel d'utilisation .....1 N° de pièce PFQX1705Z	Feuillet de mise en route rapide .....1  N° de pièce PFQW1747Z

- Dans le cas où un des accessoires serait endommagé ou manquant, communiquer avec le détaillant.
- Conserver le carton et le matériel d'emballage dans le cas où il serait nécessaire de transporter ou d'expédier l'appareil.
- Les numéros de pièce peuvent être modifiés sans préavis.

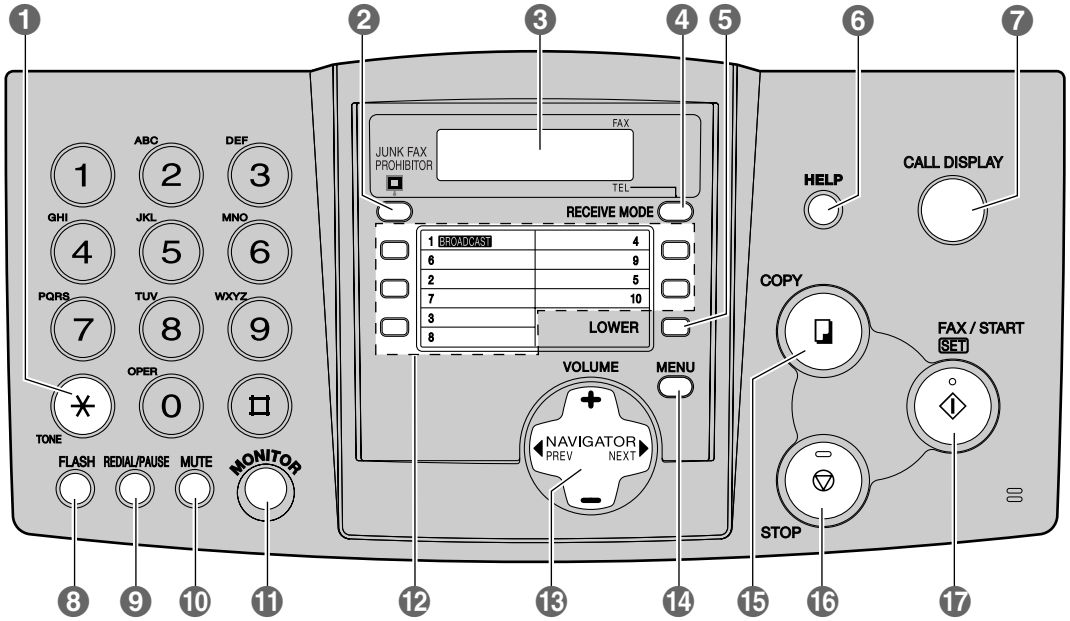
Commande d'accessoires

- Le rouleau de pellicule fourni mesure 10 m (32 $^{1}/_{2}$ pi) de long. Il est recommandé de se procurer un rouleau de rechange pleine longueur de 70 m (229 pi) pour assurer une utilisation ininterrompue de l'appareil. Pour des résultats de qualité optimale, utiliser une rouleau de pellicule d'origine, de marque Panasonic. **La pellicule d'encre n'est pas réutilisable. Ne pas rebobiner le rouleau et l'utiliser une seconde fois.**

Modèle	Description	Spécifications/Utilisation
KX-FA57A	Pellicule d'encre de rechange	216 mm × 70 m ($8^{1}/_{2}$ po × 229 pi)

- Pour des renseignements sur les commandes, communiquer avec un détaillant Panasonic.

Emplacement des commandes



1 【TONE】
- Commutation du mode de composition lorsque la ligne utilise la composition par impulsions.

2 【JUNK FAX PROHIBITOR】
- Pour activer la fonction de blocage de courrier-rebut (page 57).

3 Affichage

4 【RECEIVE MODE】
- Pour changer le mode de réception.

5 【LOWER】
- Sélection des adresses 6 à 10 pour la composition automatique (page 34, 39, 48).

6 【HELP】
- Impression d'un guide sommaire d'utilisation (page 28).

7 【CALL DISPLAY】
- Pour le service d'identification du demandeur (page 41, 43).

8 【FLASH】
- Pour accéder à des services téléphoniques spéciaux tels que Appel en attente ou Transfert à un poste.

9 【REDIAL/PAUSE】
- Recomposition du dernier numéro.
- Insertion d'une pause dans une séquence de composition.

10 【MUTE】
- Pour couper la transmission de la voix à l'interlocuteur. Appuyer de nouveau sur la touche pour poursuivre la conversation.

11 【MONITOR】
- Pour composer un numéro sans décrocher le combiné.

12 Touches de composition automatique
- Composition automatique (page 34, 39, 48).
- Envoi multiposte (page 49, 52).

13 【NAVIGATOR, VOLUME】
- Commande du volume (page 29).
- Recherche d'un nom mémorisé (page 39, 48).
- Sélection des fonctions/paramètres des fonctions lors de la programmation (page 62, 63).
- Pour passer à l'opération suivante.

14 【MENU】
- Mise en/hors service de la programmation.

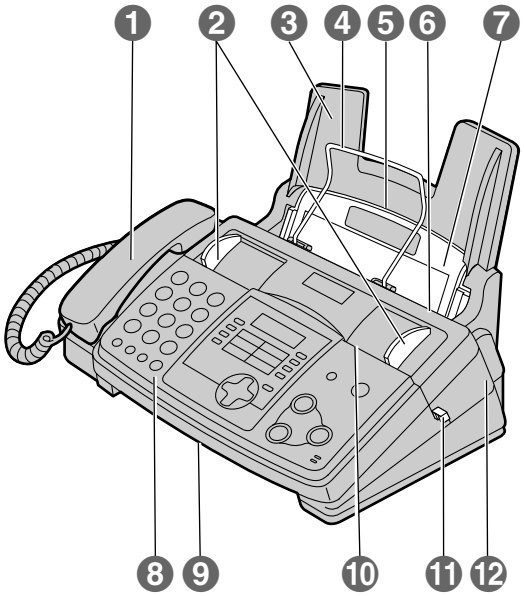
15 【COPY】
- Lancement du tirage de copie (page 59).

⑯ **【STOP】**
- Interruption d'une opération ou annulation de la programmation.

⑰ **【FAX/START, SET】**
- Lancement d'un envoi, de la réception.
- Mémorisation du paramétrage pendant la programmation.

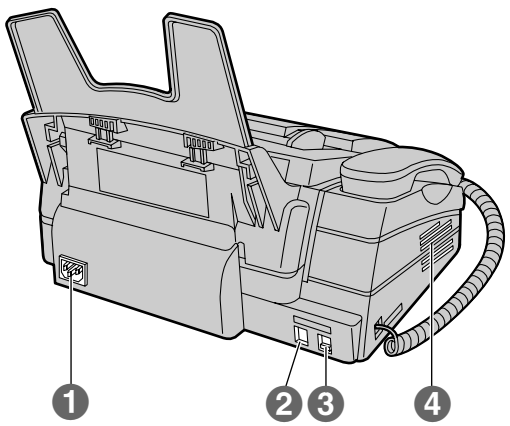
Nomenclature

Vue de face



1. **Combiné**
2. **Guide-documents**
3. **Plateau pour papier**
4. **Support de papier d'enregistrement**
5. **Entrée du papier d'enregistrement**
6. **Sortie du papier d'enregistrement**
7. **Plaque de tension**
8. **Couvercle avant**
9. **Sortie des documents**
10. **Entrée des documents**
11. **Touche d'ouverture du couvercle arrière**
12. **Couvercle arrière**

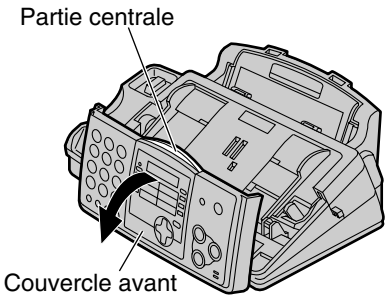
Vue arrière



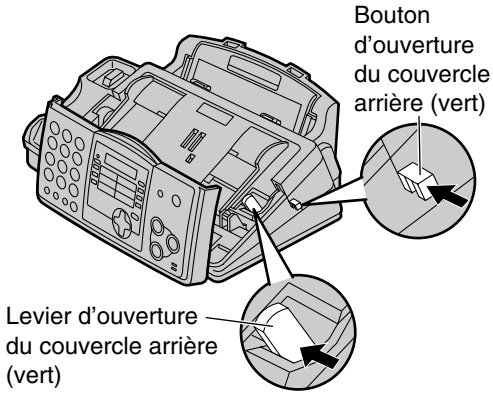
1. **Prise d'alimentation**
2. **Prise de ligne téléphonique**
3. **Prise de ligne téléphonique externe**
4. **Haut-parleur**

Pellicule d’encre

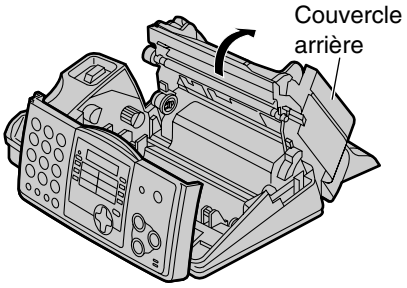
1 Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.



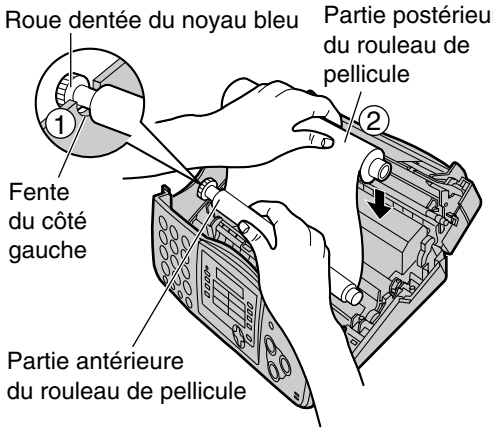
2 Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le bouton d’ouverture du couvercle arrière (vert) sur le côté droit de l’appareil.
OU
Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le levier d’ouverture du couvercle arrière (vert) situé à l’intérieur de l’appareil.



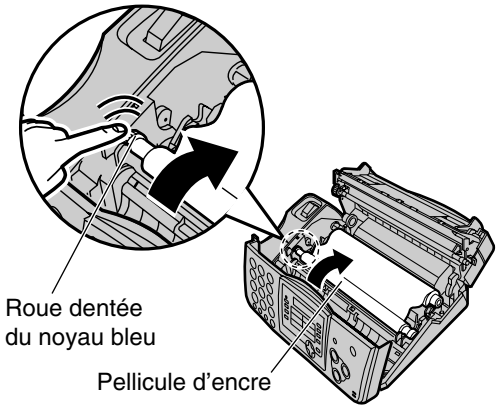
3 Ouvrir le couvercle arrière.



4 Introduire la roue dentée du noyau bleu du rouleau d’encre antérieur dans la fente sur le côté gauche de l’appareil (①). Introduire le rouleau postérieur de la pellicule d’encre (②).

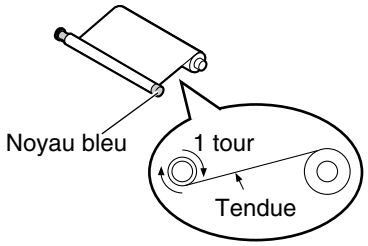


5 Tourner la roue dentée du noyau bleu dans le sens de la flèche.

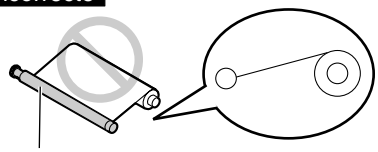


- S'assurer que la pellicule d'encre est enroulée au moins une fois autour du noyau bleu.

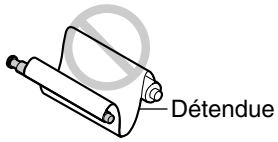
Position correcte

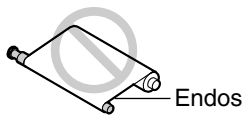


Position incorrecte

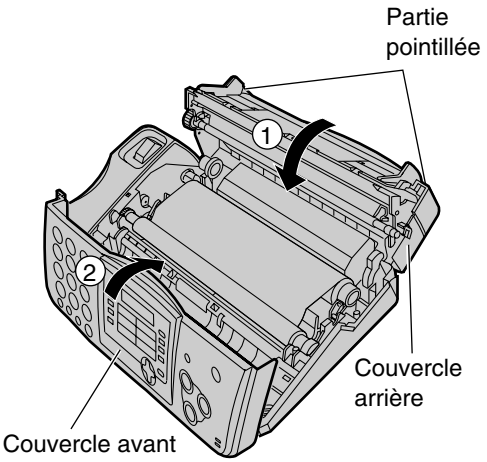


La pellicule d'encre n'est pas enroulée autour du noyau bleu.





6 Bien refermer le couvercle arrière en appuyant sur la partie pointillée aux deux extrémités (①). Bien refermer le couvercle avant (②).

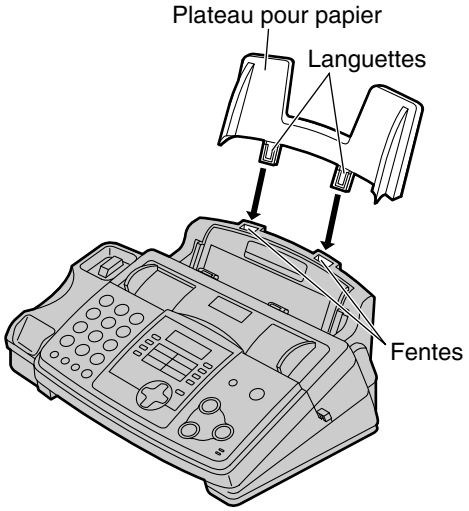


Remarque:

- Il est possible de toucher la pellicule d'encre sans risque ; l'encre ne maculera pas les mains.

Plateau pour papier

Le plateau fourni convient à des feuilles de format lettre.
Insérer les languettes du plateau dans les fentes situées sur l'arrière de l'appareil.

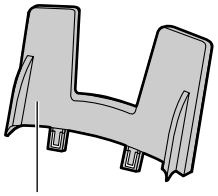


Remarque:

- Ne pas placer l'appareil dans un endroit où le récepteur des feuilles sera susceptible de buter contre un mur, etc.

Utilisation de papier de format légal

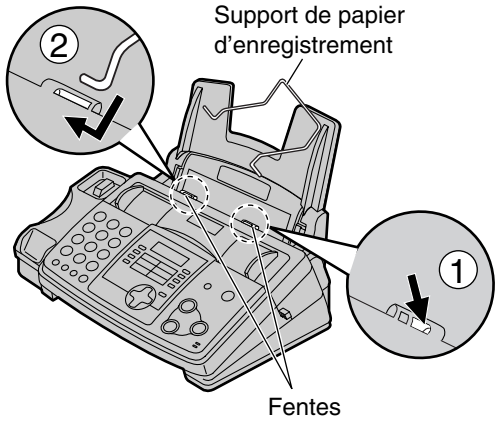
- Se procurer un plateau pour papier de format légal numéro de pièce PFKS1081Z1 (page 7) et le mettre en place.



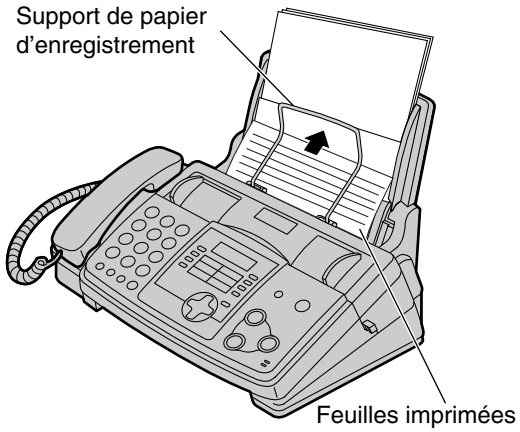
Pour des renseignements sur les commandes, communiquer avec:
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, ON L4W 2T3
Attn: National Parts Department
Téléphone: 905-624-2644
Ligne sans frais: 1-800-440-9318

Support de papier d'enregistrement

Insérer le support de papier d'enregistrement dans les fentes situées dans l'aire de sortie du papier.

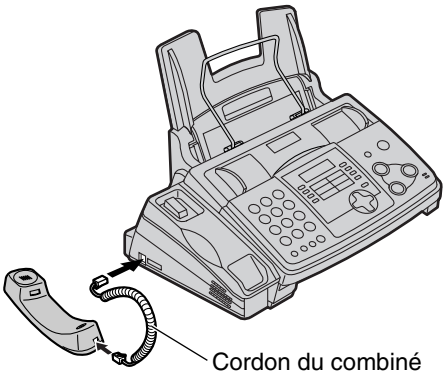


Après impression, les feuilles de papier sont éjectées de la partie supérieure de l'appareil. Le support de papier d'enregistrement prévient le roulage des feuilles.



Combiné

Brancher le cordon du combiné.

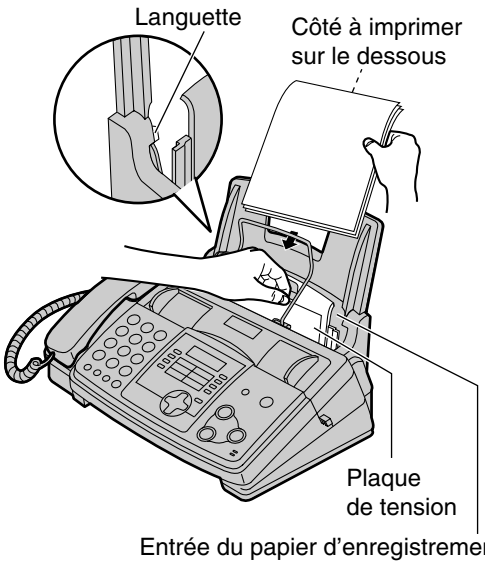


Papier d'enregistrement

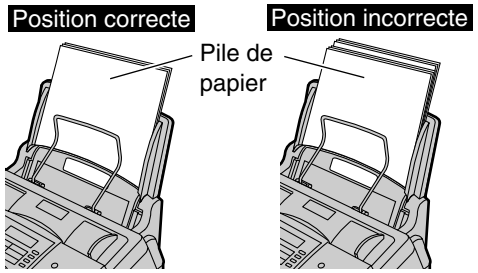
L'appareil accepte le papier d'enregistrement de format lettre, légal. Le plateau peut contenir jusqu'à 50 feuilles de papier de 75 g/m^2 (20 lb). Le papier de 60 g/m^2 à 90 g/m^2 (16 lb à 24 lb) peut être utilisé. Voir la note sur les spécifications de papier à la page 86. Si du papier de format légal est utilisé, installer un plateau pour ce format de papier (page 12).

1 Aérer la pile de papier de manière à prévenir les bourrages.

2 Tirer la plaque de tension vers l'avant et la maintenir pendant l'insertion du papier.

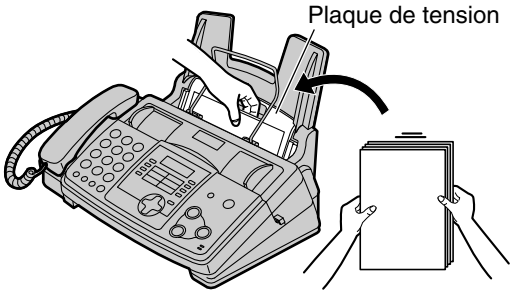


- Le papier ne devrait pas se retrouver au-dessus de la languette.
- Si le papier est mal placé, en corriger la position afin de prévenir les bourrages.



Ajout de papier

1. Tirer la plaque de tension vers l'avant et la maintenir pendant le retrait de toutes les feuilles de papier.
2. Ajouter des feuilles à la pile et bien aligner ensemble.
3. Aérer la pile de papier.
4. Tirer la plaque de tension vers l'avant et la maintenir pendant l'insertion du papier.

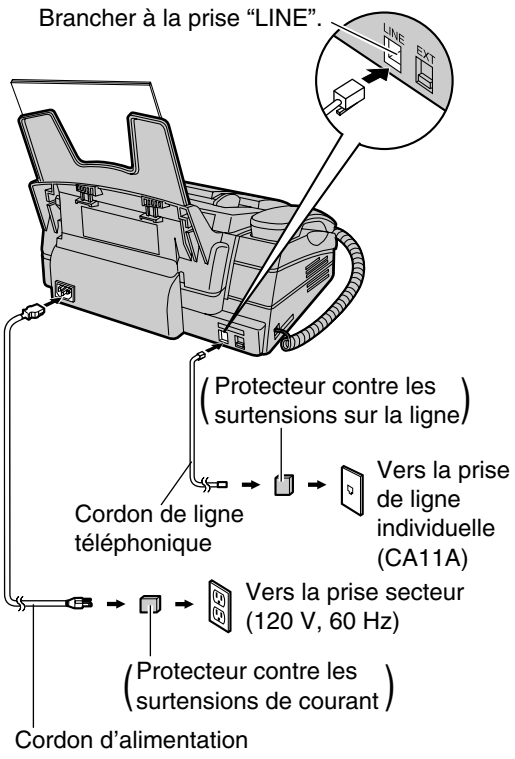


Sélection du mode de fonctionnement du télécopieur

D'autres appareils comme un poste téléphonique ou un répondeur téléphonique peuvent être utilisés en même temps que le télécopieur. Il est possible de les utiliser dans la même pièce ou dans une autre pièce. Selon la situation, sélectionner la manière préférée d'utiliser le télécopieur.

- **Cas 1:**
  Réception de télécopies et d'appels (sur le répondeur) sur une ligne unique (un seul numéro de téléphone) (page 16)
- **Cas 2:**
  Une ligne utilisée pour le télécopieur seulement (page 18)
- **Cas 3:**
  Le télécopieur et le téléphone partagent la même ligne (un numéro de téléphone); utilisation rare du télécopieur (page 20)
- **Cas 4:**
  Réception de télécopies et d'appels sur une seule ligne, mais avec des numéros différents (sonnerie distinctive) (page 22)
- **Cas 5:**
  Réception de télécopies et de messages vocaux sur une seule ligne, mais avec des numéros différents (sonnerie distinctive) (page 24)
- **Cas 6:**
  Ordinateur avec MODEM et télécopieur partagent la même ligne téléphonique (page 26)

Branchement dans une prise téléphonique et une prise de courant


Brancher à la prise "LINE".
LINE
EXT
(Protecteur contre les surtensions sur la ligne)
Cordon de ligne téléphonique
Vers la prise de ligne individuelle (CA11A)
Vers la prise secteur (120 V, 60 Hz)
(Protecteur contre les surtensions de courant)
Cordon d'alimentation

Utilisation d'un parasurtenseur

- La garantie ne couvre pas les dommages causés par les surtensions ou la foudre. Pour une protection accrue, il est recommandé d'utiliser un protecteur contre les surtensions. Pour de plus amples détails, communiquer avec un centre de service.

Remarques:

- Pour éviter un mauvais fonctionnement, ne pas installer le télécopieur à proximité d'appareils comme les téléviseurs ou les enceintes acoustiques, qui produisent des champs magnétiques intenses.
- Si un autre dispositif est branché sur la même ligne téléphonique, cet appareil peut perturber la condition de réseau de ce dispositif.

Attention:

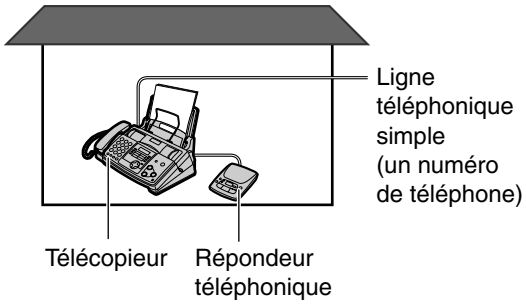
- **La prise secteur utilisée devrait être près de l'appareil et facile d'accès.**

Cas 1 : Réception de télécopies et d'appels (sur le répondeur) sur une ligne unique (un seul numéro de téléphone)

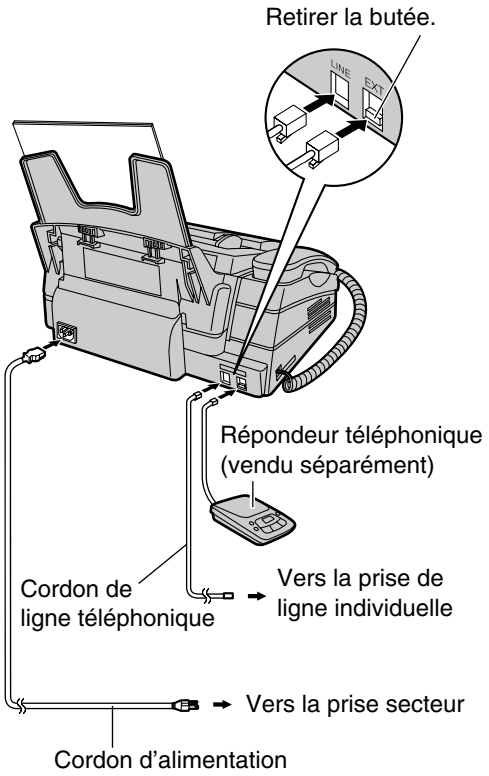
Situation

Utilisation du télécopieur et du répondeur téléphonique dans une même pièce.

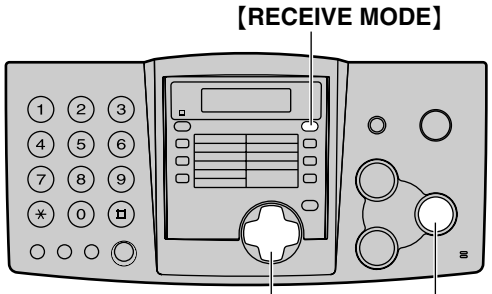
Schéma de câblage téléphonique dans la maison ou le bureau



Raccordements



Configuration



1 Régler le télécopieur en mode FAX SEUL. en appuyant sur **【RECEIVE MODE】** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

FAX
MODE FAX SEUL. ▲
3 COUPS
TEL

- L'affichage indique le nombre de sonneries avant que le télécopieur réponde à un appel en mode FAX SEUL.

2 Appuyer sur **【+】** ou **【−】** pour changer le réglage de sonneries à 5 et appuyer sur **【SET】**.

3 Établir le contact sur le répondeur.

4 Régler le nombre de sonneries à moins de 4 sur le répondeur.
- Cela permet au répondeur de répondre le premier à un appel.

Réception des appels

Le répondeur répond le premier à un appel.
- S'il s'agit d'un appel téléphonique, le répondeur enregistre automatiquement le message vocal.
- Si une tonalité d'appel de télécopieur est détectée, le répondeur est débranché et l'appel est commuté sur le télécopieur. Le télécopieur reçoit automatiquement la télécopie.

Si le contact est coupé sur le répondeur

Après 5 coups de sonnerie, le télécopieur reçoit automatiquement le document envoyé.

Avec le télécopieur

1. Lorsque la sonnerie se fait entendre, décrocher le combiné du télécopieur.
2. S'il s'agit de la réception d'un document, une tonalité d'appel de télécopie (bip lent), ou si aucun son se fait entendre, appuyer sur **【FAX/START】**.
3. Raccrocher le combiné.
   - Le télécopieur lance la réception.

Avec un poste téléphonique

1. Lorsque la sonnerie se fait entendre, soulever le combiné du poste téléphonique.
2. S'il s'agit de la réception d'un document, une tonalité d'appel de télécopie (bip lent), ou si aucun son se fait entendre, appuyer **fermement** sur **【✱】【#】【9】** (code d'activation présélectionné de télécopie).
3. Raccrocher le combiné.
   - Le télécopieur lance la réception.

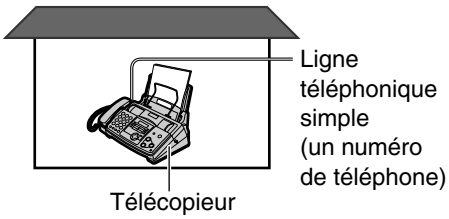
Remarque:
- Il est possible de changer le code d'activation avec le paramètre #41 (page 66).

Cas 2 : Une ligne utilisée pour le télécopieur seulement

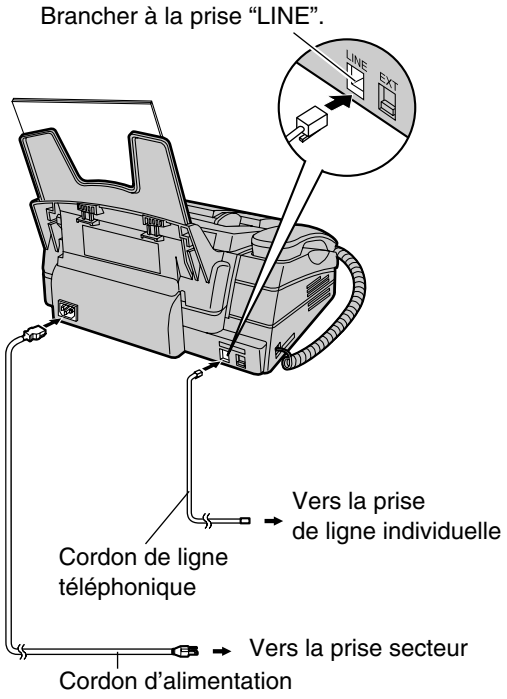
Situation

Utilisation du télécopieur seulement pour la réception/transmission de télécopies.

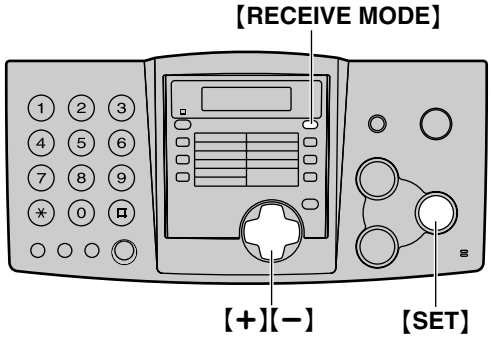
Schéma de câblage téléphonique dans la maison ou le bureau



Raccordements



Configuration



1 Régler le télécopieur en mode FAX SEUL. en appuyant sur **【RECEIVE MODE】** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

FAX
MODE FAX SEUL. ▲
3 COUPS
TEL

- L'affichage indique le nombre de sonneries avant que le télécopieur réponde à un appel en mode FAX SEUL.

2 Appuyer sur **【+】** ou **【−】** pour changer le réglage de sonneries à 2 et appuyer sur **【SET】**.

Réception des appels

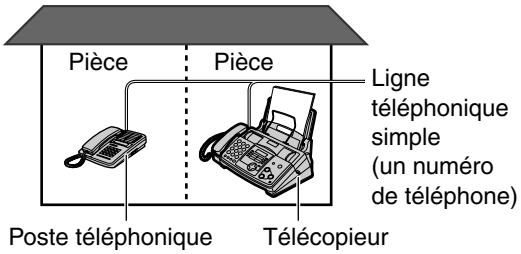
Ne rien faire. Lors de la réception d'une télécopie, le télécopieur la reçoit automatiquement.

Cas 3 : Le télécopieur et le téléphone partagent la même ligne (un numéro de téléphone); utilisation rare du télécopieur

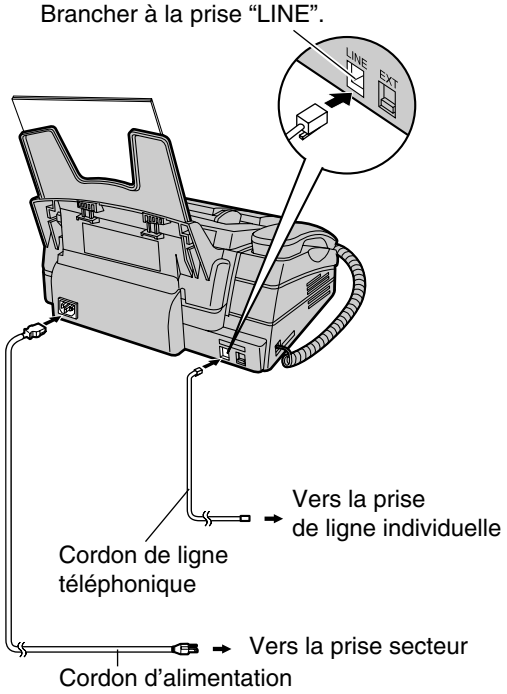
Situation

Télécopieur et poste téléphonique dans des pièces différentes. La plupart des appels sont des appels vocaux et le télécopieur est presque toujours utilisé pour l'envoi de documents.

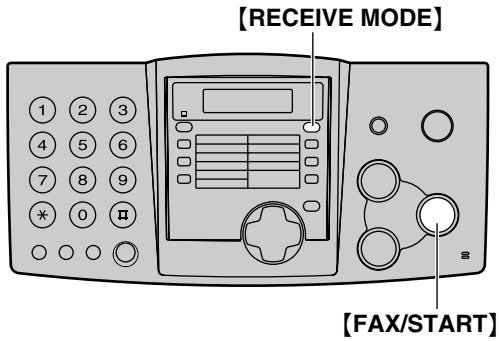
Schéma de câblage téléphonique dans la maison ou le bureau



Raccordements



Configuration



Régler le télécopieur en mode TÉLÉPHONE en appuyant sur **【RECEIVE MODE】** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

FAX

MODE TÉLÉPHONE ▼

TEL

Réception des appels

Il est possible de recevoir une télécopie sur le télécopieur ou avec un poste téléphonique.

Avec le télécopieur

1. Lorsque la sonnerie se fait entendre, décrocher le combiné du télécopieur.
2. S'il s'agit de la réception d'un document, une tonalité d'appel de télécopie (bip lent), ou si aucun son se fait entendre, appuyer sur **【FAX/START】**.
3. Raccrocher le combiné.
   - Le télécopieur lance la réception.

Avec le poste téléphonique

Pour utiliser cette fonction, vous devez d'abord regler le code de mise en marche à distance du télécopieur à "OUI" (paramètre #41 à la page 66).

1. Lorsque la sonnerie se fait entendre, soulever le combiné du poste téléphonique.
2. S'il s'agit de la réception d'un document, une tonalité d'appel de télécopie (bip lent), ou aucun son se fait entendre, appuyer **fermement** sur **【✱】【⌗】【9】** (code d'activation présélectionné de télécopie).
3. Raccrocher le combiné.
   - Le télécopieur lance la réception.

Remarque:

- Il est possible de changer le code d'activation avec le paramètre #41 (page 66).

Cas 4 : Réception de télécopies et d'appels sur une seule ligne, mais avec des numéros différents (sonnerie distinctive)

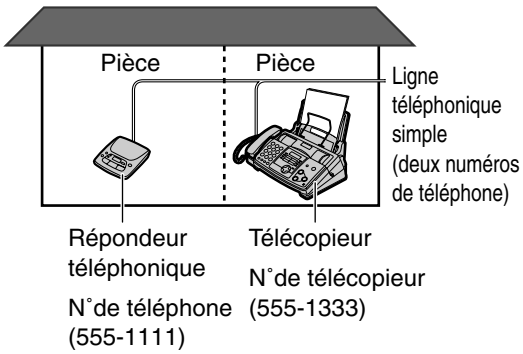
Situation

Utilisation du télécopieur et du répondeur téléphonique dans des pièces différentes et réception automatique de télécopies et d'appels. Il faut avoir un autre numéro de téléphone pour le télécopieur en plus du numéro actuel. Pour obtenir un autre numéro de téléphone, il faut obtenir de la compagnie de téléphone un service de sonnerie distinctive.

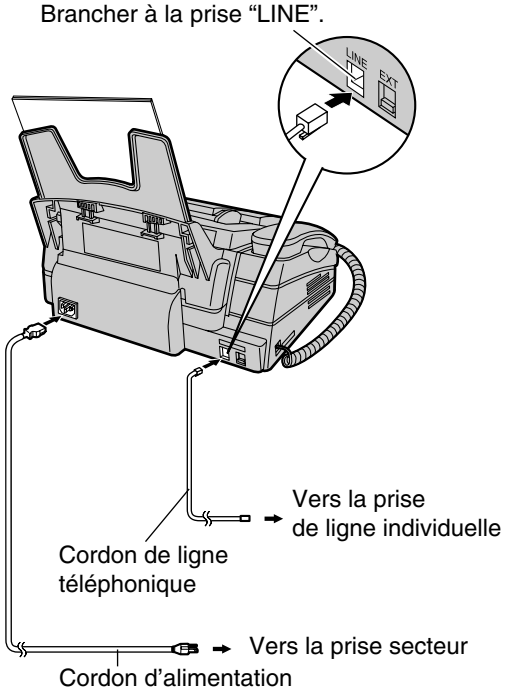
- Le service de sonnerie distinctive peut être identifié par d'autres noms. Le nom de ce service varie d'une compagnie de téléphone à l'autre.

Schéma de câblage téléphonique dans la maison ou le bureau

Exemple à 2 numéros



Raccordements

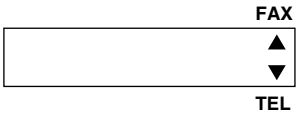


Configuration

1 S'abonner au service de sonnerie distinctive auprès de la compagnie de téléphone locale pour obtenir un deuxième numéro de téléphone.

2 Activer la sonnerie distinctive avec le paramètre #31 (page 55).

- L'affichage présente l'indication suivante et il est impossible de changer le mode de réception pendant que la sonnerie distinctive est activée.



Réception des appels

Lorsqu'un appel arrive sur le numéro des appels vocaux, la sonnerie se fait entendre sur le télécopieur et sur le répondeur, puis le répondeur enregistre automatiquement le message vocal.
Lorsqu'une télécopie arrive sur le numéro du télécopieur, la sonnerie se fait entendre sur le télécopieur et sur le répondeur, puis le télécopieur reçoit automatiquement la télécopie.

Utilisation de trois numéros de téléphone ou plus sur une même ligne téléphonique

Cela donne plusieurs numéros de téléphone avec une sonnerie distincte pour chacun.
Pour utiliser un numéro pour le télécopieur, programmer le motif de sonnerie attribué au télécopieur avec le paramètre #32 selon le tableau des motifs de sonnerie (page 56).

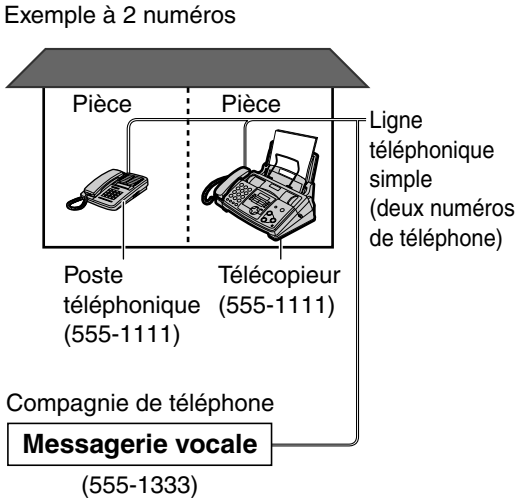
Cas 5 : Réception de télécopies et de messages vocaux sur une seule ligne, mais avec des numéros différents (sonnerie distinctive)

Situation

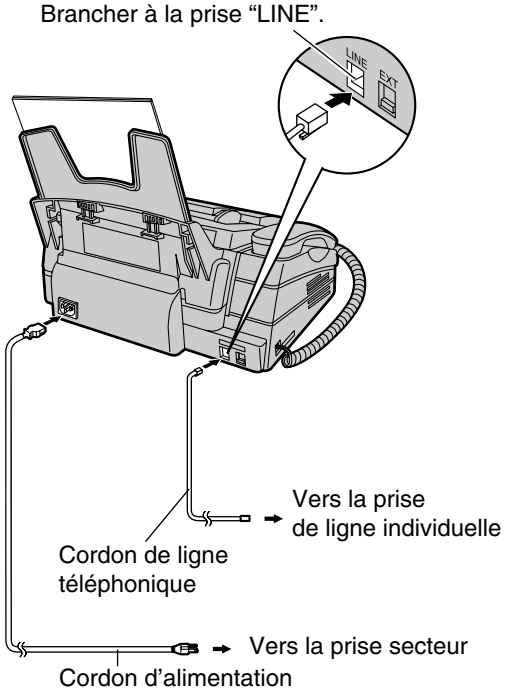
Utilisation d'un service de messagerie vocale et réception automatique de télécopies.
Il faut avoir un autre numéro de téléphone pour le télécopieur en plus du numéro actuel. Pour obtenir un autre numéro de téléphone, il faut obtenir de la compagnie de téléphone local un service de sonnerie distinctive.

- Le service de sonnerie distinctive peut être identifié par d'autres noms. Le nom de ce service varie d'une compagnie de téléphone à l'autre.

Schéma de câblage téléphonique dans la maison ou le bureau



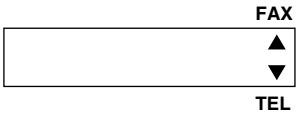
Raccordements



Configuration

1 S'abonner au service de sonnerie distinctive auprès de la compagnie de téléphone locale pour obtenir un nouveau numéro de télécopieur.
- Il n'est pas nécessaire de s'abonner au service de messagerie vocale pour ce nouveau numéro.

2 Activer la sonnerie distinctive avec le paramètre #31 (page 55).
- L'affichage présente l'indication suivante et il est impossible de changer le mode de réception pendant que la sonnerie distinctive est activée.



Réception des appels

Lorsqu'un appel est reçu au numéro de téléphone assigné au télécopieur, la sonnerie du télécopieur se déclenche.
Si un poste téléphonique supplémentaire est branché sur cette même ligne, il sonne également. Après quoi, le télécopieur reçoit automatiquement l'envoi.

Utilisation de trois numéros de téléphone ou plus sur une même ligne téléphonique

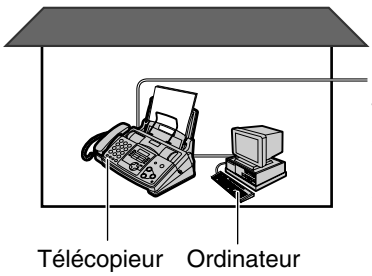
Cela donne plusieurs numéros de téléphone avec une sonnerie distincte pour chacun. Pour utiliser un numéro pour le télécopieur, programmer le motif de sonnerie attribué au télécopieur avec le paramètre #32 selon le tableau des motifs de sonnerie (page 56).

Cas 6: Ordinateur avec MODEM et télécopieur partagent la même ligne téléphonique

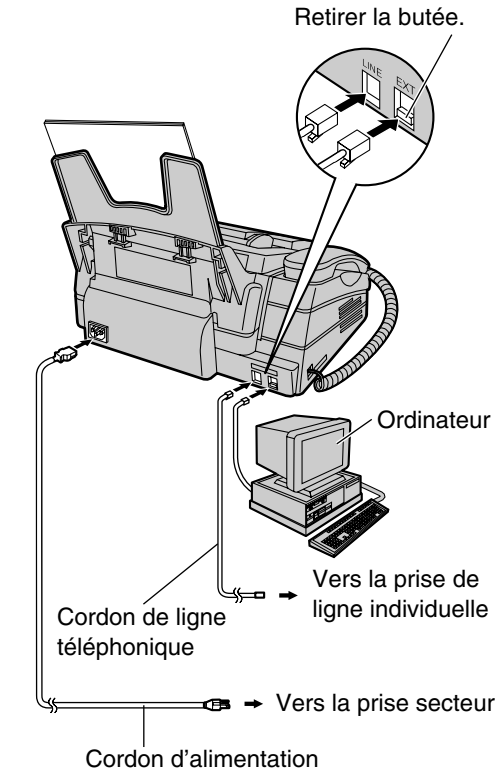
Situation

Pour utiliser un MODEM relié à un ordinateur et le télécopieur sur la même ligne téléphonique. Le télécopieur et l'ordinateur sont dans la même pièce et vous ne voulez pas que l'ordinateur prenne automatiquement les appels.

Schéma de câblage téléphonique dans la maison ou le bureau

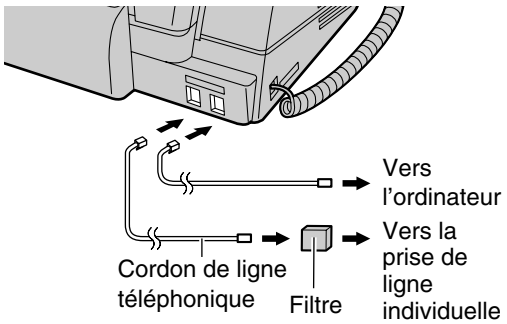


Raccordements

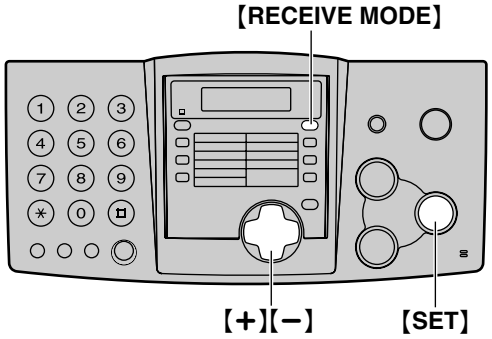


Remarque:

- Avec une ligne d'abonné numérique à débit asymétrique (ADSL), l'envoi et la réception de télécopies peuvent être perturbés ou il peut y avoir présence d'interférences sur la ligne téléphonique. Afin d'éviter une telle situation, un filtre est disponible auprès de la compagnie offrant un tel service. Raccorder ce filtre au cordon de ligne téléphonique du télécopieur.



Configuration



1 Régler le télécopieur en mode FAX SEUL. en appuyant sur **【RECEIVE MODE】** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

FAX
MODE FAX SEUL. ▲
3 COUPS
TEL

- L'affichage indique le nombre de sonneries avant que le télécopieur réponde à un appel en mode FAX SEUL.
- Il est possible de modifier le réglage du nombre de coups de sonnerie sur pression de la touche **【+】** ou **【−】**. Appuyer sur **【SET】** pour confirmer le réglage.

2 S'assurer que la fonction de prise automatique des appels est désactivée.

Réception des appels

Le télécopieur prend tous les appels entrants pour ne réceptionner que les envois de documents.

Remarques:

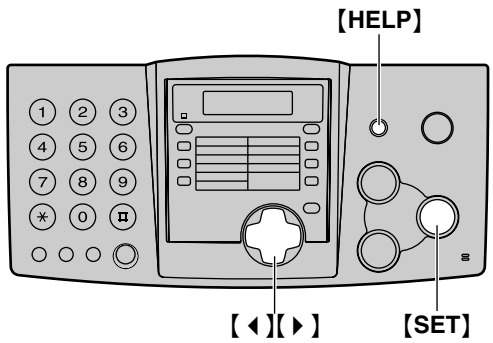
- Si un ordinateur est utilisé comme répondeur téléphonique, se reporter au "Cas 1 : réception de télécopies et d'appels téléphoniques (sur répondeur) sur ligne téléphonique simple (un numéro de téléphone)".
- Lorsque le télécopieur occupe la ligne téléphonique (pendant une conversation et l'envoi/réception de documents), le modem ne peut être utilisé.
- Lorsque l'ordinateur occupe la ligne téléphonique, le message suivant s'affiche.

POSTE DÉCROCHÉ

Ne pas utiliser le télécopieur pendant que ce message est affiché; cela pourrait perturber les opérations de l'ordinateur.

Fonction d'aide

Procéder comme suit pour lancer l'impression d'un guide sommaire d'utilisation.



1 Appuyer sur **【HELP】**.

```
APP. NAVI. [◀ ▶]
ET SET
```

2 Appuyer sur **【◀】** ou **【▶】** jusqu'à ce que la rubrique désirée soit affichée. Les rubriques suivantes sont disponibles.

1. Réglage de la date, de l'heure, du nom et du numéro de téléphone du télécopieur.

```
PROGR. RAPIDE
APPUYER SUR SET
```

2. Programmation des fonctions.

```
LISTE FONCTIONS
APPUYER SUR SET
```

3. Mémorisation de noms et de numéros de téléphone dans le répertoire et composition des numéros.

```
RÉPERTOIRE
APPUYER SUR SET
```

4. Aide relative à des problèmes d'envoi ou de réception de télécopies.

```
ENV/RÉC. FAX
APPUYER SUR SET
```

5. Fonction photocopie.

```
PHOTOCOPIE
APPUYER SUR SET
```

6. Liste des rapports disponibles.

```
RAPPORTS
APPUYER SUR SET
```

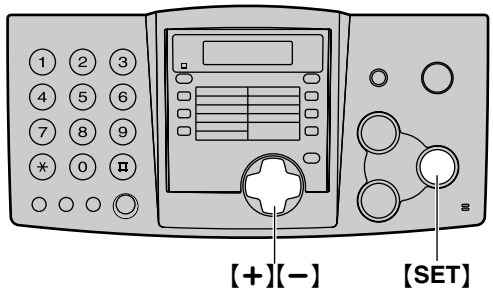
7. Service d'identification du demandeur.

```
ID.DEMANDEUR
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur **【SET】**.

```
  IMPRESSION
```

Réglages de volume



Volume de la sonnerie

L'utilisateur a le choix de 4 niveaux de volume (haut/moyen/bas/hors circuit).
Lorsque l'appareil est au repos, appuyer sur 【+】 ou 【−】.

Mise hors circuit de la sonnerie

1. Appuyer sur 【−】 à répétition jusqu'à ce que le message suivant soit affiché.

```
SANS SONNERIE?
O:SET N:STOP
```

2. Appuyer sur 【SET】.

```
 SANS SONNERIE
```

- Pour remettre la sonnerie en circuit, appuyer sur 【+】.

Lorsque la sonnerie est hors circuit

Sur réception d'un appel, la sonnerie ne se déclenche pas et le message suivant est affiché:

```
 APPEL ENTRANT
```

Mélodie de la sonnerie

Il est possible de sélectionner le motif de sonnerie (paramètre #17 à la page 64). La sonnerie sélectionnée se déclenche sur réception d'un appel.

Volume sur le combiné

L'utilisateur a le choix de 5 niveaux (haut à bas).
Après avoir décroché le combiné, appuyer sur 【+】 ou 【−】.

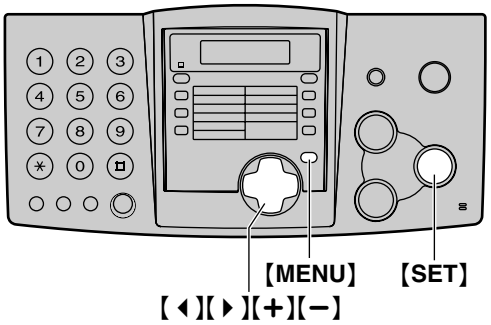
Réglage du volume sur moniteur de contrôle

L'utilisateur a le choix de 8 niveaux (élevé à bas).
Pendant l'utilisation du moniteur, appuyer sur 【+】 ou 【−】.

Date et heure, logotype et numéro de télécopieur

Il est recommandé de programmer la date, l'heure, le logotype et le numéro de télécopieur. Par la suite, ces renseignements seront imprimés sur chaque page transmise.

Réglage de la date et de l'heure



1 Appuyer sur 【MENU】.

```
PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

2 Appuyer sur 【◀】 ou 【▶】 jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

```
PROG.DATE/HEURE
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur 【SET】.
- Le curseur ( ) apparaît sur l'affichage.

```
M:01/J:01/A:02
HEURE:12:00
```

4 Entrer le mois, le jour et l'année en sélectionnant chaque nombre à deux chiffres sur le clavier.
Exemple: août 10 2002
Appuyer sur 【0】【8】 【1】【0】 【0】【2】.

```
M:08/J:10/A:02
HEURE:12:00
```

5 Entrer l'heure et la minute en sélectionnant chaque nombre à deux chiffres sur le clavier.
Exemple: 22:15
Appuyer sur 【2】【2】 【1】【5】.

```
M:08/J:10/A:02
HEURE:22:15
```

6 Appuyer sur 【SET】.
- La fonction suivante s'affiche.

7 Appuyer sur 【MENU】.

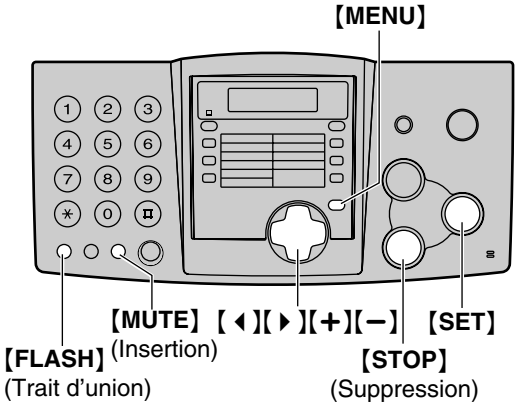
Remarques:
- La commande 【+】 ou 【−】 peut être utilisée pour entrer les chiffres aux étapes 4 et 5. Dans un tel cas, appuyer sur 【▶】 pour déplacer le curseur.
- Si la langue sélectionnée est l'anglais (paramètre #48, page 67), l'horloge fonctionne sur une base de 12 heures. Appuyer sur 【✱】 pour sélectionner "AM" ou "PM".
  Exemple: 3:15PM
  Appuyer sur 【0】【3】 【1】【5】, puis sur 【✱】.
- La précision de l'horloge est d'environ ±60 secondes par mois.

Correction d'une erreur

Appuyer sur 【◀】 ou 【▶】 pour ramener le curseur sur le caractère à corriger, puis effectuer la correction.

Programmation du logotype

Le logotype peut être une raison sociale, le nom d'une division ou encore le nom d'une personne.



1 Appuyer sur 【MENU】.

```
PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

2 Appuyer sur 【 ◀ 】 ou 【 ▶ 】 jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

```
VOTRE LOGO
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur 【SET】.

```
LOGO=
```

4 Entrer la raison sociale – jusqu'à concurrence de 30 caractères – avec les touches du clavier. Pour plus de détails, voir à la page suivante (page 32).
Exemple: "BILL"

1. Appuyer sur 【2】 à deux reprises.
- Le curseur ( ) apparaît sur l'affichage.

```
LOGO=B
```

2. Appuyer sur 【4】 à trois reprises.

```
LOGO=BI
```

3. Appuyer sur 【5】 à trois reprises.

```
LOGO=BIL
```

4. Appuyer sur 【 ▶ 】 pour faire avancer le curseur d'un espace, puis appuyer sur 【5】 à trois reprises.

```
LOGO=BILL
```

5 Appuyer sur 【SET】.
- La fonction suivante s'affiche.

6 Appuyer sur 【MENU】.

Remarque:
- Il est possible d'entrer un logotype au moyen de la touche 【+】 ou 【−】 à l'étape 4. Dans ce cas, appuyer sur la touche 【 ▶ 】 pour déplacer le curseur (Voir les détails à la page 32).

Pour passer des majuscules aux minuscules et vice versa

Appuyer sur la touche 【#】 pour passer des lettres majuscules aux minuscules et vice versa.

1. Appuyer sur 【2】 à deux reprises.

```
LOGO=B
```

2. Appuyer sur 【4】 à trois reprises.

```
LOGO=BI
```

3. Appuyer sur 【#】.

```
LOGO=Bi
```

4. Appuyer sur 【5】 à trois reprises.

```
LOGO=Bil
```

Correction d'une erreur

Appuyer sur 【 ◀ 】 ou 【 ▶ 】 pour positionner le curseur sur le caractère à corriger, puis effectuer la correction.

Suppression d'un caractère

Appuyer sur 【 ◀ 】 ou 【 ▶ 】 pour déplacer le curseur sur le caractère à effacer et appuyer sur 【STOP】.

Insertion d'un caractère

1. Appuyer sur 【 ◀ 】 ou 【 ▶ 】 pour positionner le curseur à la droite de l'espace où le caractère doit être inséré.

2. Appuyer sur 【MUTE】 pour insérer un espace et entrer le caractère.

Entrée des caractères avec le clavier de composition

Une pression d'une touche saisit le caractère correspondant conformément au tableau ci-dessous.

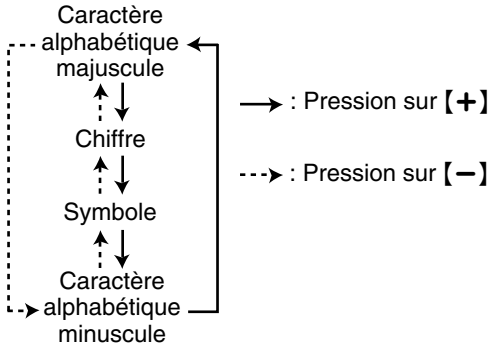
Touches	Caractères
【1】	1 [ ] { } + – / = , . _ ` : ; ? |
【2】	A B C a b c 2
【3】	D E F d e f 3
【4】	G H I g h i 4
【5】	J K L j k l 5
【6】	M N O m n o 6
【7】	P Q R S p q r s 7
【8】	T U V t u v 8
【9】	W X Y Z w x y z 9
【0】	0 ( ) < > ! " # $ % & ¥ * @ ^ ' →
【#】	Pour alterner entre les majuscules et les minuscules.
【FLASH】	Touche **de trait d'union** (Pour insérer un trait d'union.)
【MUTE】	Touche **d'insertion** (Pour insérer un caractère ou un espace.)
【STOP】	Touche de **suppression** (Pour supprimer un caractère.)
【▶】	Le curseur se déplace vers la droite. Pour entrer un autre caractère avec la même touche, déplacer le curseur vers l'espace suivant.
【◀】	Le curseur se déplace vers la gauche.

Sélection des caractères au moyen de la touche 【+】 ou 【–】

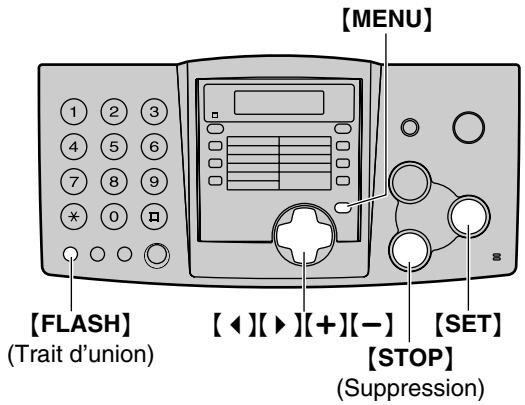
Au lieu d'utiliser les touches du clavier, il est possible d'entrer les caractères au moyen de la touche 【+】 ou 【–】.

1. Appuyer sur la touche 【+】 ou 【–】 jusqu'à ce que le caractère voulu s'affiche.
2. Appuyer sur 【▶】 pour déplacer le curseur vers l'espace suivant.
   - Le caractère affiché à l'étape 1 est inséré.
3. Revenir à l'étape 1 pour entrer le prochain caractère.

Ordre d'affichage des caractères



Réglage du numéro de télécopieur



1 Appuyer sur 【MENU】.

```
PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

2 Appuyer sur 【◀】 ou 【▶】 jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

```
VOTRE NO DE FAX
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur 【SET】.

```
NO.=
```

4 Entrer le numéro de téléphone du télécopieur – jusqu'à concurrence de 20 chiffres – avec les touches du clavier.

Exemple:

```
NO.=1234567
```

5 Appuyer sur 【SET】.

- La fonction suivante s'affiche.

6 Appuyer sur 【MENU】.

Remarques:

- Il est possible d'entrer le numéro de téléphone du télécopieur au moyen de la touche 【+】 ou 【−】 à l'étape 4. Si la commande 【+】 ou 【−】 est utilisée, appuyer sur 【▶】 pour déplacer le curseur.
- La touche 【✱】 remplace un caractère avec un signe "+" et la touche 【#】 avec un espace.
  Exemple: +234 5678
  Appuyer sur
  【✱】【2】【3】【4】【#】【5】【6】【7】【8】.
- Pour insérer un trait d'union dans une séquence de composition, appuyer sur 【FLASH】.

Correction d'une erreur

Appuyer sur 【◀】 ou 【▶】 pour positionner le curseur sur le caractère à corriger, puis effectuer la correction.

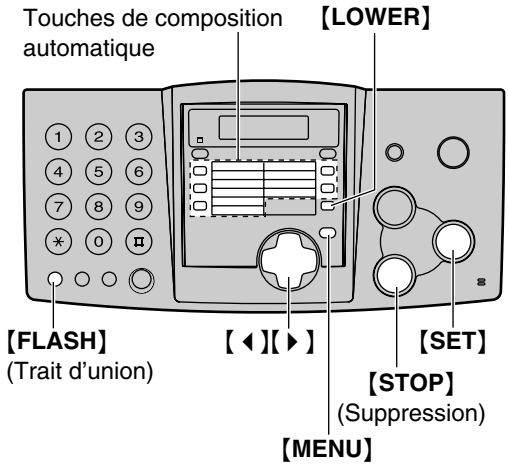
Suppression d'un numéro

Appuyer sur 【◀】 ou 【▶】 pour déplacer le curseur sur le caractère à effacer et appuyer sur 【STOP】.

Programmation des noms et des numéros de téléphone dans le répertoire de composition automatique

Afin d'assurer un accès rapide aux numéros les plus fréquemment composés, l'appareil comporte 10 touches de composition automatique.

- La touche de composition automatique 1 peut aussi être utilisée comme touche d'envoi multiposte (page 49).



1 Appuyer sur 【**MENU**】 à plusieurs reprises jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. ADRESSE OU
        ↕
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. NAVI.
```

2 Sélectionner la touche de composition automatique désirée.

Touche de composition automatique 1:

1. Appuyer sur la touche de composition automatique 1.

```
ADRESSE 1
MODE COMPO.   [±]
```

2. Appuyer sur 【**SET**】.

Touches de composition automatique 2 à 5:

Appuyer sur l'une des touches de composition automatique.

Touches de composition automatique 6 à 10:

Appuyer sur 【**LOWER**】, puis sur l'une des touches de composition automatique.

3 Entrer le nom – jusqu'à concurrence de 10 caractères – en suivant les instructions décrites à la page 32.

Exemple:

```
NOM=JOHN
RÉGLER:APP. SET
```

4 Appuyer sur 【**SET**】.

Exemple:

```
<A01>=
```

5 Au moyen des touches numériques, composer le numéro de téléphone (maximum de 30 chiffres).

Exemple:

```
<A01>=1114497
```

- Pour entrer un trait d'union, appuyer sur 【**FLASH**】.

6 Appuyer sur 【**SET**】.

```
MÉMORISÉ
    ↓
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. ADRESSE OU
        ↕
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. NAVI.
```

- Pour programmer d'autres numéros et noms, répéter les étapes 2 à 6.

7 Appuyer sur 【**STOP**】 pour quitter le mode programmation.

Astuce utile:

- Il est possible de confirmer les informations mémorisées sur la liste du répertoire téléphonique (page 84).

Remarque:

- Un trait d'union ou un espace dans une séquence de composition occupe l'espace mémoire de deux chiffres.

Correction d'une erreur

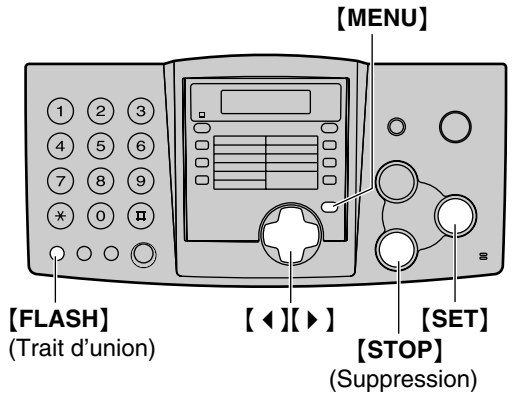
Appuyer sur 【◀】ou 【▶】pour amener le curseur sur le caractère ou le chiffre à corriger, puis effectuer la correction.

Suppression d'un caractère ou d'un chiffre

Appuyer sur 【◀】ou 【▶】pour amener le curseur à la hauteur du caractère ou du chiffre à supprimer, puis appuyer sur **【STOP】**.

Mémorisation de noms et de numéros de téléphone dans le répertoire de navigation

Le répertoire de navigation permet la composition rapide des numéros les plus fréquemment composés (100 numéros).



1 Appuyer sur **【MENU】** pà plusieurs reprises jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. ADRESSE OU
```
↕
```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. NAVI.
```

2 Appuyer sur **【▶】**.

```
NOM=
RÉGLER:APP. SET
```

3 Entrer le nom – jusqu'à concurrence de 10 caractères – en suivant les instructions décrites à la page 32.

Exemple:
```
NOM=ALICE
RÉGLER:APP. SET
```

4 Appuyer sur **【SET】**.

```
NO.=
```

5 Au moyen des touches numériques, composer le numéro de téléphone (maximum de 30 chiffres).

Exemple:
```
NO.=5552233
```

- Pour entrer un trait d'union, appuyer sur **【FLASH】**.

6 Appuyer sur **【SET】**.

```
MÉMORISÉ
```
↓
```
NOM=
RÉGLER:APP. SET
```

- Pour programmer d'autres numéros et noms, répéter les étapes 3 à 6.

7 Appuyer sur **【MENU】** pour quitter le mode de programmation.

Astuce utile:

- Il est possible de confirmer les informations mémorisées sur la liste du répertoire téléphonique (page 84).

Remarque:

- Lorsque le message suivant s'affiche à l'étape 6, pas plus de 5 autres entrées pourront être mémorisées.

```
MÉMORISÉ
DISPO:5 NUM/NOM
```

- Si le répertoire est plein, l'affichage suivant apparaît à l'étape 6. Supprimer les postes devenus inutiles (page 38).

```
MÉMORISÉ
RÉPERT. SATURÉ
```

- Un trait d'union ou un espace dans une séquence de composition occupe l'espace mémoire de deux chiffres.

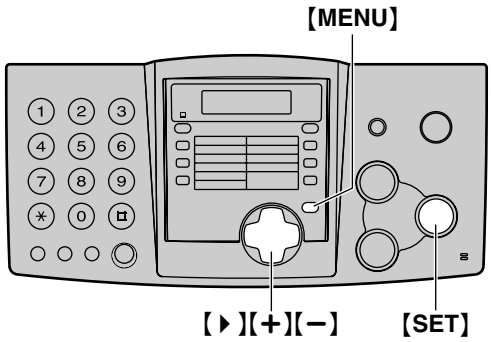
Correction d'une erreur

Appuyer sur **【◀】** ou **【▶】** pour amener le curseur sur le caractère ou le chiffre à corriger, puis effectuer la correction.

Suppression d'un caractère ou d'un chiffre

Appuyer sur **【◀】** ou **【▶】** pour déplacer le curseur sur le caractère à effacer et appuyer sur **【STOP】**.

Modification d'une inscription



1 Appuyer sur 【▶】.
- S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.

```
RÉPERTOIRE [+ -]
```

2 Appuyer sur 【+】 ou 【−】 jusqu'à ce que l'inscription à modifier s'affiche.

Exemple:
```
MARY
0123456
```
↕
```
MARY
MODIF:APP. MENU
```

3 Appuyer sur 【MENU】.

Exemple:
```
NOM=MARY
MODIF=∗ SUPP.=#
```

4 Appuyer sur 【∗】.

Exemple:
```
NOM=MARY
RÉGLER:APP. SET
```
- Si la modification du nom n'est pas requise, passer à l'étape 6.

5 Modifier le nom (voir les instructions aux page 32 et page 36).

6 Appuyer sur 【SET】.

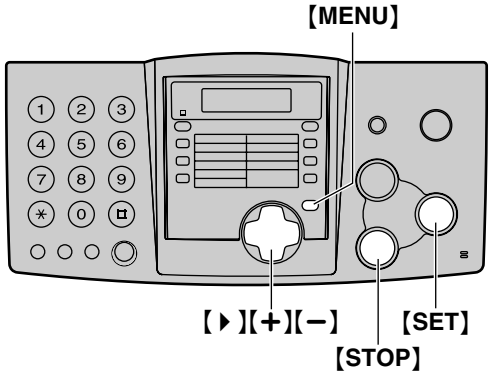
Exemple:
```
NO.=0123456
```
- Si la modification du numéro de téléphone n'est pas requise, passer à l'étape 8.

7 Modifier le numéro de téléphone. Pour plus de détails, voir à la page 36.

8 Appuyer sur 【SET】.

```
MÉMORISÉ
```

Suppression d'une inscription



1 Appuyer sur 【▶】.

- S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.

```
RÉPERTOIRE [+ -]
```

2 Appuyer sur 【+】 ou 【−】 jusqu'à ce que le poste à supprimer s'affiche.

Exemple:

```
PETER
9876543
```

↕

```
PETER
MODIF:APP. MENU
```

3 Appuyer sur 【MENU】.

Exemple:

```
NOM=PETER
MODIF=* SUPP.=#
```

4 Appuyer sur 【#】.

```
SUPPRESSION ?
O:SET N:STOP
```

- Pour interrompre la suppression, appuyer sur 【STOP】.

5 Appuyer sur 【SET】.

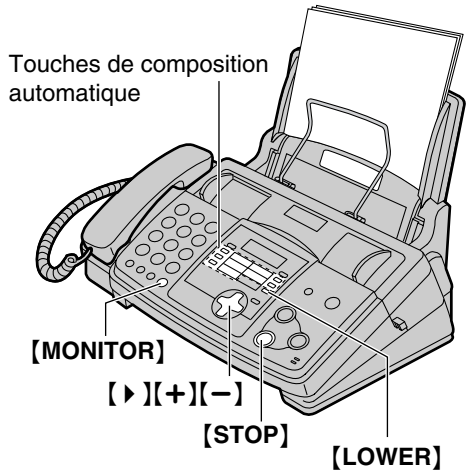
```
   SUPPRIMÉ
```

- Les nom et numéro mémorisés sont supprimés.

Utilisation du répertoire de navigation ou de composition automatique pour faire un appel

Avant de pouvoir utiliser un répertoire, il est nécessaire d'y inscrire des noms et des numéros de téléphone (page 34, 36).

Composition automatique



1 Appuyer sur **【MONITOR】** ou décrocher le combiné.

```
TÉL=
APP. ADRESSE OU
```
↕
```
TÉL=
APP. NAVI.  [ ▸]
```

2 Sélectionner la touche de composition automatique désirée.

Adresses mémoire 1 à 5:

Appuyer sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

Adresses mémoire 6 à 10:

Appuyer sur **【LOWER】**, puis sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

- L'appareil lance automatiquement la composition.

Utilisation du répertoire

1 Appuyer sur **【▸】**.

- S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.

```
RÉPERTOIRE [+ -]
```

2 Appuyer sur **【+】** ou **【−】** jusqu'à ce que l'inscription voulue s'affiche.

Exemple:

```
LISA
2233445
```
↕
```
LISA
MODIF:APP. MENU
```

- Si le numéro à composer n'a pas été inscrit au répertoire, appuyer sur **【STOP】**, puis composer le numéro manuellement.

3 Appuyer sur **【MONITOR】** ou décrocher le combiné.

- L'appareil lance automatiquement la composition.

Recherche d'un nom par l'initiale
Exemple: "LISA"

1. Appuyer sur **【▸】**.
   - S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.
2. Appuyer sur **【+】** ou **【−】** pour avoir accès au répertoire.
3. Appuyer sur **【5】** à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'un nom commençant par l'initiale "L" soit affiché (voir le tableau des caractères à la page 32).
   - Pour rechercher un symbole (autre que caractère ou chiffre), appuyer sur **【✱】**.
4. Appuyer sur **【+】** jusqu'à ce que le nom "LISA" soit affiché.
   - Pour arrêter la recherche, appuyer sur la touche **【STOP】** du poste de base.
   - Pour faire un appel, appuyer sur **【MONITOR】** ou décrocher le combiné.

Service d'identification du demandeur

Cet appareil est compatible avec le service d'identification du demandeur offert par les compagnies de téléphone. Pour utiliser cette fonction, il est nécessaire d'y souscrire un abonnement.
Au préalable, régler le nombre de coups de sonnerie à 2 ou plus.

– Réglage du nombre de coups de sonnerie du télécopieur (paramètre #06 à la page 64)

Mode d'affichage des données sur le demandeur

Sur réception d'un appel, le numéro ou le nom du demandeur est affiché après le premier coup de sonnerie. L'utilisateur peut choisir de prendre ou non l'appel en toute connaissance de cause. Les données sur le demandeur (numéro de téléphone, nom et l'heure de l'appel) sont automatiquement mémorisées. Il est possible d'afficher les données sur les demandeurs (page 41) ou d'en imprimer la liste (page 84).

Remarques:

- Si l'appareil est relié à un commutateur privé (PBX:Private Branch Exchange), il est possible qu'aucune information sur le demandeur ne puisse être affichée. Consulter le fournisseur de votre commutateur.
- Lorsque les informations concernant le demandeur ne peuvent être reçues, l'un ou l'autre des messages suivants est affiché selon la situation.
  – Le demandeur appelle d'une zone où le service d'affichage n'est pas disponible.

    ```
    NOM/NO NON DISP
    ```

  – Le demandeur préfère ne pas s'identifier.

    ```
    APPEL PRIVÉ
    ```

  – Appel interurbain.

    ```
    INTERURBAIN
    ```

Consultation des données sur les demandeurs à l'aide de la liste des demandeurs

L'appareil mémorise les données jusqu'à 30 demandeurs.

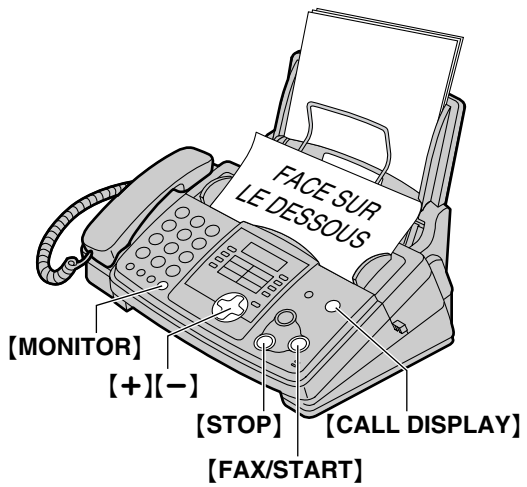
– Pour l'impression à la demande, voir la page 84.
– Pour l'impression automatique après chaque groupe de 30 nouveaux appels, valider le paramètre #26 (page 65).

Visualisation et composition à partir des données sur les demandeurs

Il est possible d'afficher les données sur un demandeur et de le rappeler.

Important:

- **Le rappel ne sera pas possible dans les conditions suivantes:**
  - **Le numéro de téléphone comporte des données autres que numériques (par exemple, le symbole ✱ ou #).**
  - **Les données sur les demandeurs n'incluent pas le numéro de téléphone.**



1 Appuyer sur **【CALL DISPLAY】**.

Exemple:

```
2 NOUV. APPELS
APP. NAVI. [+ -]
```

2 Appuyer sur **【+】** pour afficher l'information sur le plus récent demandeur.
Appuyer sur **【−】** pour afficher les appels qui ont déjà été visionnés.

3 Appuyer sur **【MONITOR】** ou décrocher le combiné pour rappeler le demandeur dont l'identification est affichée.

- L'appareil lance automatiquement la composition.
- Pour envoyer une télécopie, introduire le document face en dessous, puis appuyer sur **【FAX/START】**.

Modification de l'affichage du numéro de téléphone du demandeur

Appuyer sur **【CALL DISPLAY】** après l'étape 2.

Exemple:

```
SAM LEE
11:20   Jul 20 ✓
```

↕

```
1345678901
11:20   Jul 20 ✓
```

- La présence de la coche (✓) indique que les renseignements ont déjà été consultés ou que l'appel a été pris.

Pour désactiver l'affichage

Appuyer sur **【STOP】** après l'étape 2.

Pour modifier le numéro de rappel

Appuyer à plusieurs reprises sur **【✱】** à l'étape 2. Sur chaque pression de la touche **【✱】**, l'affichage du numéro change comme suit:

1. 1 - Indicatif régional - Numéro de téléphone ("1" ajouté)
2. Numéro de téléphone (sans indicatif régional)
3. Indicatif régional - Numéro de téléphone
4. 1 - Numéro de téléphone ("1" ajouté et sans indicatif régional)
   - Pour corriger un mauvais indicatif régional, appuyer sur la touche numérique appropriée du clavier.

Affichage

Lorsque le nom du demandeur n'a pu être reçu.

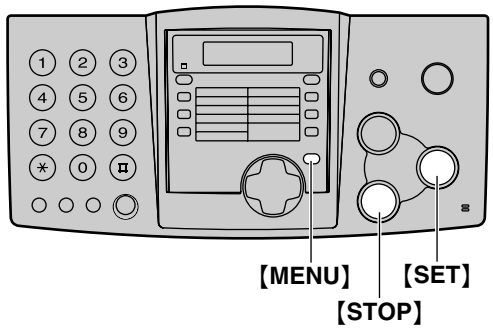
```
AUCUN NOM REÇU
```

Si aucun appel a été reçu.

```
AUCUNE IDENTIF.
```

Suppression des données sur le demandeur

Suppression de toutes les données sur le demandeur



1 Appuyer sur **【MENU】** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

```
RÉG.DEMANDEUR
APPUYER SUR SET
```

2 Appuyer sur **【SET】**.

```
EFF.LISTE DEM.
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur **【SET】**.

```
OK POUR EFF.?
O:SET N:STOP
```

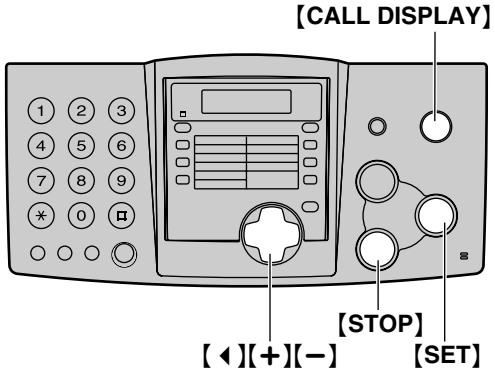
- Pour désactiver la fonction de suppression, appuyer sur **【STOP】**, puis sur **【MENU】**.

4 Appuyer sur **【SET】**.

```
FIN EFFACEMENT
```

5 Appuyer sur **【STOP】** pour quitter le mode de programmation.

Suppression de données précises sur le demandeur



1 Appuyer sur **【CALL DISPLAY】**.

Exemple:

```
2 NOUV. APPELS
APP. NAVI. [+ -]
```

2 Appuyer sur **【+】** ou **【−】** jusqu'à ce que le poste à supprimer s'affiche.

Exemple:

```
SAM LEE
12:10   Jul 20
```

3 Appuyer sur **【◖】**.

```
SUPPRESSION ?
O:SET N:STOP
```

- Pour désactiver la fonction de suppression, appuyer sur **【STOP】**.

4 Appuyer sur **【SET】**.

```
    SUPPRIMÉ
```

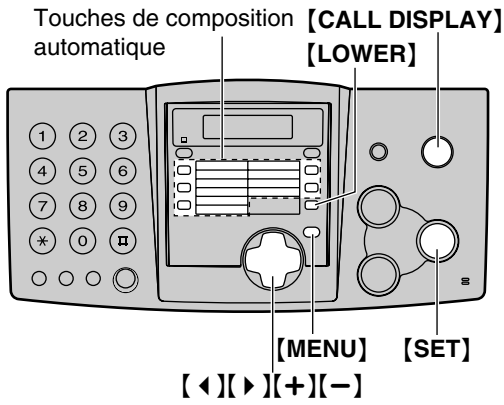
- Pour supprimer d'autres postes, répéter les étapes 2 à 4.

5 Appuyer sur **【STOP】** pour quitter le mode de programmation.

Mémorisation des données sur le demandeur dans le répertoire de navigation ou de composition automatique

Important:

- **Cette fonction ne peut être utilisée dans les conditions suivantes.**
  - **Le numéro de téléphone comporte des données autres que numériques (par exemple, le symbole ✱ ou #).**
  - **Les données sur les demandeurs n'incluent pas le numéro de téléphone.**



1 Appuyer sur **【CALL DISPLAY】**.

Exemple:

```
2 NOUV. APPELS
APP. NAVI. [+ -]
```

2 Appuyer sur **【+】** ou **【−】** jusqu'à ce que les données à mettre en mémoire soient affichées.

Exemple:

```
SAM LEE
11:50   Avr 14
```

3 Appuyer sur **【MENU】**.

Exemple:

```
SAM LEE
APP. ADRESSE OU
```

↕

```
SAM LEE
APP. NAVI.
```

4 Sélectionner la touche de composition automatique ou le répertoire de navigation.

Pour l'adresse mémoire 1 :

1. Appuyer sur la touche de composition automatique 1.

```
ADRESSE 1
MODE COMPO.  [±]
```

2. Appuyer sur **【SET】**.

Exemple:

```
NOM=SAM LEE
RÉGLER:APP. SET
```

3. Appuyer sur **【SET】**.

Exemple:

```
<A01>=134567
```

Adresses mémoire 2 à 5:

1. Appuyer sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

2. Appuyer sur **【SET】**.

Adresses mémoire 6 à 10:

1. Appuyer sur **【LOWER】**, puis sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

2. Appuyer sur **【SET】**.

Répertoire de navigation:

1. Appuyer sur **【◀】** ou **【▶】**.

Exemple:

```
NOM=SAM LEE
RÉGLER:APP. SET
```

2. Appuyer sur **【SET】**.

Exemple:

```
NO.=134567
```

5 Appuyer sur **【SET】**.

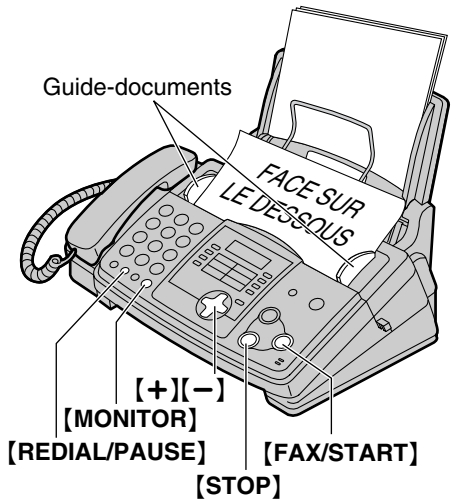
```
MÉMORISÉ
```

Identification du demandeur

Remarques:

- Il est possible de confirmer les informations mémorisées sur la liste du répertoire téléphonique (page 84).
- Lors de la mémorisation, le nom ne doit pas comporter plus de 10 caractères.
- Pour modifier un nom et un numéro, se reporter à la page 37.
- Toute nouvelle entrée dans une adresse mémoire du répertoire de composition automatique remplace l'inscription qui s'y trouvait déjà.

Envoi de télécopies avec composition manuelle



1 Ajuster la largeur des guide-documents.

2 Insérer le document (jusqu'à 10 pages), face sur le DESSOUS, jusqu'à ce qu'un bip soit entendu et que le document soit saisi par l'appareil.

```
   STANDARD
APP. NAVI. [+ -]
```

3 Au besoin, appuyer sur **【+】** ou **【−】** à plusieurs reprises pour régler la résolution.

4 Appuyer sur **【MONITOR】**.

```
TÉL=
APP. ADRESSE OU
```

↕

```
TÉL=
APP. NAVI. [  ▸]
```

5 Composer le numéro du télécopieur destinataire.

Exemple:

```
TÉL=5678901
```

6 Lancer l'envoi.

Après la tonalité de télécopie:

Appuyer sur **【FAX/START】**.

Si le destinataire prend l'appel:

Décrocher le combiné et demander à l'interlocuteur d'appuyer sur la touche de mise en marche de son télécopieur. Après la tonalité de télécopie, appuyer sur **【FAX/START】**.

```
EN LIGNE.....
   STANDARD  [±]
```

Sélection de la résolution

Sélectionner la résolution appropriée au type de document à envoyer.

- **"STANDARD":** Pour imprimés ou documents dactylographiés avec caractères de taille normale.
- **"FINE":** Pour documents imprimés en petits caractères.
- **"SUPER FINE":** Pour documents comportant des caractères très fins et de nombreux détails. Ce réglage ne fonctionne qu'avec un autre télécopieur compatible.
- **"PHOTO":** Pour documents contenant des photos, des illustrations, etc.

- La sélection des résolutions "FINE", "SUPER FINE" ou "PHOTO" prolonge la durée de la transmission.
- Si la résolution est modifiée pendant l'alimentation, la commutation ne prend effet qu'au passage de la feuille suivante.

Recomposition du dernier numéro

Appuyer sur **【REDIAL/PAUSE】**.

- i la ligne est occupée, le numéro est recomposé jusqu'à 2 fois au besoin.
- Pendant la recomposition, le message suivant est affiché.

```
ATTENTE COMP.
```

- Pour annuler la recomposition, appuyer sur **【STOP】**.

Transmission de plus de 10 pages à la fois
Introduire les premières 10 pages du document. Ajouter les pages additionnelles (jusqu'à 10 à la fois) avant le passage de la dernière page.

Moyen commode d'envoi
Il est possible de composer le numéro du destinataire avant de mettre le document en place. Cela s'avère pratique dans les situations où le numéro à composer est inscrit sur le document.

1. Composer le numéro de téléphone du télécopieur destinataire.
2. Mettre le document en place.
3. Appuyer sur **【FAX/START】**.

Envoi de documents en mémoire (Fonction de balayage rapide)
Il est possible de numériser un document en mémoire avant de l'envoyer. Pour utiliser cette fonction, activer le paramètre #34 à la page 65.

1. Mettre le document en place.
2. Composer le numéro de téléphone du télécopieur destinataire.
3. Appuyer sur **【FAX/START】**.

- Le document est alimenté, numérisé puis mis en mémoire. Une fois le document numérisé, l'appareil en lance l'envoi. Si le document excède la capacité mémoire, l'envoi est annulé et ce paramètre est désactivé automatiquement. Il sera alors nécessaire de faire l'envoi manuellement.

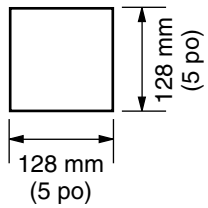
Pour interrompre un envoi
Appuyer sur **【STOP】**.

Impression d'un relevé d'envoi
Ce rapport fournit un relevé imprimé indiquant le résultat de l'envoi. Pour produire ce rapport, activer le paramètre #04 (page 64). Pour l'état de la communication dans la colonne des résultats, voir à la page 68.

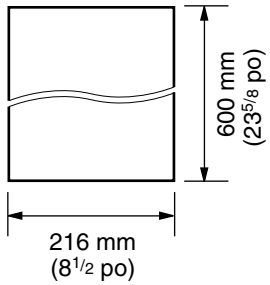
Registre des communications
L'appareil mémorise les résultats des 30 dernières communications. Pour l'impression à la demande, se reporter à la page 84. Pour l'impression automatique après chaque groupe de 30 communications, activer le paramètre #22 (page 65). Pour l'état de la communication dans la colonne des résultats, voir à la page 68.

Documents pouvant être utilisés

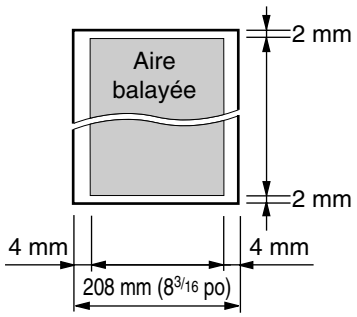
Grandeur minimum



Grandeur maximum



Aire effective de balayage



Largeur 216 mm (8 1/2 po)

Grammage du papier

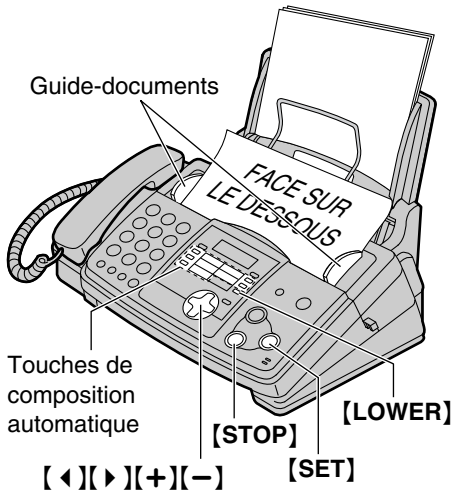
- Feuille simple: 45 g/m^2 à 90 g/m^2 (12 lb à 24 lb)
- Feuilles multiples: 60 g/m^2 à 75 g/m^2 (16 lb à 20 lb)

Remarques:

- Retirer agrafes, trombones et autre objet similaire.
- Ne pas envoyer les types de documents suivants: (En faire une photocopie et envoyer cette dernière.)
  - Papier traité chimiquement tel que papier carbone ou papier copie sans carbone
  - Papier à charge électrostatique
  - Papier déchiré, froissé ou enroulé
  - Papier couché
  - Papier avec imprimé très pâle
  - Papier imprimé recto verso laissant transparaître l'image de l'autre face (ex.: papier journal)
- Vérifier que toute encre, pâte ou liquide correcteur soit bien sec.
- Pour envoyer un document dont la largeur est inférieure à celle du format lettre (216 mm), il est recommandé de tirer une photocopie du document sur une feuille de papier lettre, puis d'envoyer le document copié.

Envoi d'une télécopie à l'aide du répertoire de navigation ou celui de composition automatique

Avant de pouvoir utiliser un répertoire, il est nécessaire d'y inscrire des noms et des numéros de téléphone (page 34, 36).



1 Ajuster la largeur des guide-documents.

2 Insérer le document (jusqu'à 10 pages), face sur le DESSOUS, jusqu'à ce qu'un bip soit entendu et que le document soit saisi par l'appareil.

```
   STANDARD
APP. NAVI. [+ -]
```

3 Au besoin, appuyer sur **【+】** ou **【−】** à plusieurs reprises pour régler la résolution. (page 45).

4 Composer le numéro du télécopieur destinataire.

Adresses mémoire 1 à 5:

Appuyer sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

Adresses mémoire 6 à 10:

Appuyer sur **【LOWER】**, puis sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

Répertoire de navigation:

Appuyer sur **【◀】** ou **【▶】**, puis sur **【+】** ou **【−】** pour afficher l'entrée désirée et appuyer sur **【SET】**.

- Si le nom désiré ne se trouve pas dans le répertoire de navigation, appuyer sur **【STOP】** et composer le numéro manuellement.

Recomposition automatique - télécopie

Si la ligne est occupée ou qu'il n'y a pas de réponse, l'appareil recompose automatiquement le numéro, à deux reprises au besoin.

- Cette fonction est également activée dans le cas d'un envoi différé (paramètre #25, page 65).
- Pendant la recomposition, le message suivant est affiché.

```
ATTENTE COMP.
```

- Pour annuler la recomposition, appuyer sur **【STOP】**.

Si l'appareil n'envoie pas une télécopie

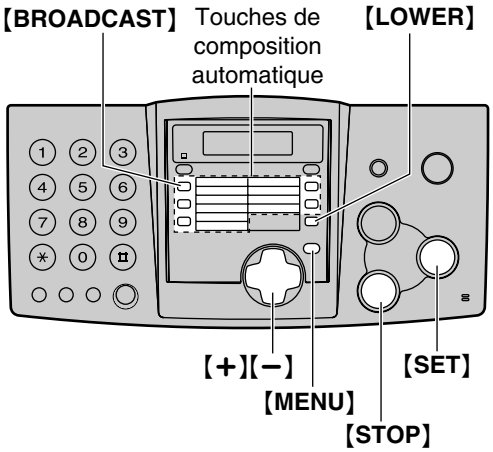
- Vérifier le numéro mémorisé affiché et s'assurer que l'appareil destinataire prend l'appel.
- La tonalité de liaison est entendue pendant la composition pour informer l'utilisateur sur l'état du télécopieur destinataire (paramètre #76, page 67).

Envoi multiposte

Cette fonction s'avère particulièrement utile pour l'envoi répété d'un même document à plusieurs destinataires (jusqu'à 20 postes destinataires). Mémoriser d'abord les numéros des destinataires, puis suivre les instructions d'envoi décrites à la page 52.

- La fonction d'envoi multiposte fait appel à la touche de composition automatique 1. La fonctionnalité de composition automatique de cette touche est alors désactivée.
- La touche d'envoi multiposte accepte les numéros des répertoires de navigation et de composition automatique.

Programmation des destinataires dans la mémoire de diffusion multiposte



1 Appuyer sur 【**MENU**】 à plusieurs reprises jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. ADRESSE OU
        ↕
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. NAVI.
```

2 Appuyer sur 【**BROADCAST**】.

```
ADRESSE 1
MODE COMPO.   [±]
```

3 Appuyer sur 【**+**】 ou 【**−**】 jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

```
ADRESSE 1
MULTIPOSTE    [±]
```

4 Appuyer sur 【**SET**】.

```
RÉP=          [00]
NAVI.[+ -]ET SET
```

- Le numéro entre parenthèses indique le nombre d'entrées.

5 Entrer les numéros des postes destinataires.

Touches de composition automatique 2–5:

Appuyer sur la touche de composition automatique désirée.

Exemple:

```
RÉP=ANN       [01]
RÉGLER:APP. SET
```

Touches de composition automatique 6–10:

Appuyer sur 【**LOWER**】, puis appuyer sur la touche de composition automatique désirée.

Répertoire de navigation:

Appuyer sur 【**+**】 ou 【**−**】 jusqu'à ce que le poste à modifier s'affiche, puis appuyer sur 【**SET**】.

6 Après avoir programmé tous les destinataires, appuyer sur 【**SET**】.

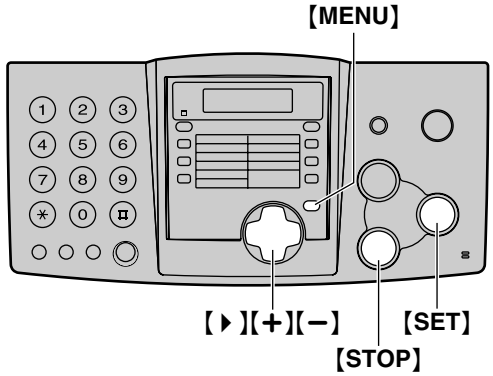
```
MÉMORISÉ
   ↓
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. ADRESSE OU
        ↕
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. NAVI.
```

7 Appuyer sur 【**STOP**】 pour quitter le mode de programmation.

Remarques:

- En cas d'erreur, appuyer sur 【**STOP**】 à l'étape 4 pour supprimer le numéro programmé.
- Pour obtenir une confirmation de la programmation, lancer l'impression de la liste des numéros programmés (page 84).

Ajout de destinataires à la mémoire de diffusion multiposte



1 Appuyer sur 【▶】.
- S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.

```
RÉPERTOIRE [+ -]
```

2 Appuyer sur 【+】 ou 【−】 jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

```
<MULTIPOSTE>
MODIF:APP. MENU
```

3 Appuyer sur 【MENU】.

```
MULTIPOSTE
AJOUT=∗ SUPP.=#
```

4 Appuyer sur 【∗】.

5 Appuyer sur 【+】 ou 【−】 jusqu'à ce que le poste recherché soit affiché.
- Répertoire de navigation:

Exemple:
```
MARY
15843724123
```

- Adresse 2:

Exemple:
```
PETER       <A02>
19265532168
```

6 Appuyer sur 【SET】.

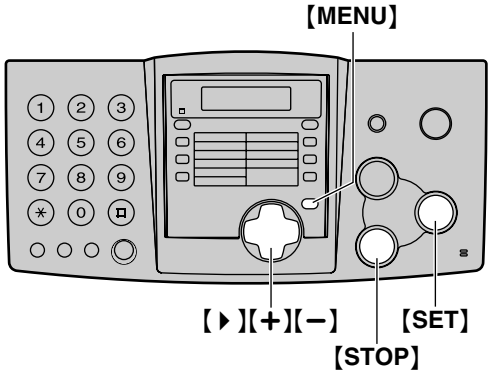
```
MÉMORISÉ
```
↓

Exemple:
```
NIKKI
13852179365
```

- Pour ajouter d'autres postes, répéter les étapes 5 et 6 (jusqu'à 20 postes destinataires).

7 Appuyer sur 【STOP】 pour quitter le mode de programmation.

Effacement de destinataires à la mémoire de diffusion multiposte



1 Appuyer sur 【▶】.
- S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.

```
RÉPERTOIRE [+ -]
```

2 Appuyer sur 【+】 ou 【−】 jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

```
<MULTIPOSTE>
MODIF:APP. MENU
```

3 Appuyer sur 【MENU】.

```
MULTIPOSTE
AJOUT=* SUPP.=#
```

4 Appuyer sur 【#】.

5 Appuyer sur 【+】 ou 【−】 jusqu'à ce que le poste recherché soit affiché.
- Répertoire de navigation:

Exemple:
```
DICK
13281432968
```

- Adresse 2:

Exemple:
```
PETER       <A02>
19265532168
```

- Pour interrompre la suppression, appuyer sur 【STOP】.

6 Appuyer sur 【SET】.

```
SUPPRESSION ?
O:SET N:STOP
```

7 Appuyer sur 【SET】.

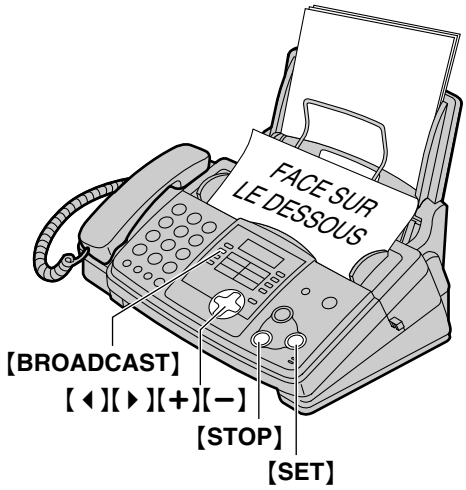
```
SUPPRIMÉ
```

Exemple:
```
BOB
0123456
```

- Pour supprimer d'autres postes, répéter les étapes 5 à 7.

8 Appuyer sur 【STOP】 pour quitter le mode de programmation.

Envoi du même document à des destinataires préprogrammés



1 Insérer le document face en dessous.
- Au besoin, appuyer à répétition sur 【+】 ou 【−】 pour sélectionner la définition désirée (page 45).

2 Appuyer sur 【BROADCAST】.
- Il est également possible d'utiliser la touche de navigation.
  Appuyer sur 【◀】 ou 【▶】, puis sur 【+】 ou 【−】 jusqu'à ce le message ci-dessous soit affiché. Appuyer ensuite sur 【SET】.

```
<MULTIPOSTE>
ENVOI:APP. SET
```

- Le document est alimenté, numérisé puis mis en mémoire. L'appareil envoie ensuite les données à chacun des postes programmés, composant les numéros les uns à la suite des autres.
- Après l'envoi, le document mémorisé est automatiquement supprimé de la mémoire, puis un relevé d'envoi multiposte est imprimé.

Remarques:
- Si la résolution "FINE", "SUPER FINE" ou "PHOTO" est sélectionnée, le nombre de pages pouvant être transmis sera réduit.
- Si le document excède la capacité mémoire, l'envoi sera annulé.
- Si l'un des postes est occupé ou qu'il n'y a pas de réponse, il est sauté. Le numéro de tous les postes ainsi sautés est recomposé – jusqu'à 2 fois au besoin - après la fin des envois aux autres postes.

Envoi du même document à plus d'un destinataire en une seule fois.

Il est possible de choisir les destinataires de chaque transmission.

1. Insérer le document.

2. Appuyer sur 【▶】.

3. Appuyer sur 【+】 ou 【−】 jusqu'à ce que l'affichage suivant s'affiche.

```
<MULTIP.1 FOIS>
APPUYER SUR SET
```

4. Appuyer sur 【SET】 pour commencer la programmation des numéros pour l'envoi.

```
RÉP=          [00]
NAVI.[+ -]ET SET
```

5. Appuyer sur 【+】 ou 【−】 jusqu'à ce que le numéro désiré pour l'envoi s'affiche.

Exemple:
```
BILL
6543210
```

6. Appuyer sur 【SET】.

Exemple:
```
RÉP=BILL      [01]
ENVOI:APP. SET
```

- Pour programmer les autres numéros, répéter les étapes 5 et 6 (jusqu'à 20 numéros).

7. Appuyer sur 【SET】 pour commencer l'envoi aux numéros programmés.

Annulation d'un envoi multiposte

1. Appuyer sur 【STOP】 pendant l'affichage du message suivant.

```
ENV.MULTIPOSTE
```

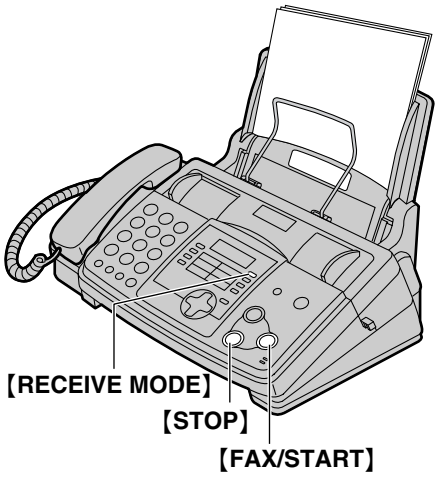
- Le message suivant s'affiche.

```
ENVOI ANNULÉ ?
O:SET N:STOP
```

2. Appuyer sur 【SET】.

Réception manuelle de télécopie

Activation du mode téléphone (TÉL)



Régler le télécopieur en mode TÉLÉPHONE en appuyant sur **【RECEIVE MODE】** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

FAX
MODE TÉLÉPHONE ▼
TEL

Réception des appels

1 Lorsque la sonnerie se déclenche, décrocher le combiné.

2 Lorsqu'une réception est requise, une tonalité de télécopie est émise (tonalité lente) – ou aucun signal n'est entendu – appuyer sur **【FAX/START】**.

EN LIGNE.....

3 Raccrocher le combiné.
- L'appareil lance automatiquement la réception.

Remarque:
- Si l'appel n'est pas pris après 10 coups, l'appareil se met temporairement en mode télécopieur, ce qui permet au demandeur d'envoyer des documents.

Interruption de la réception

Appuyer sur **【STOP】**.

Raccordement d'un poste supplémentaire

Si le télécopieur est utilisé avec un poste téléphonique supplémentaire, il est possible d'activer la réception de télécopies depuis le poste téléphonique supplémentaire. Il n'est donc pas nécessaire d'appuyer sur **【FAX/START】** pour l'activer.

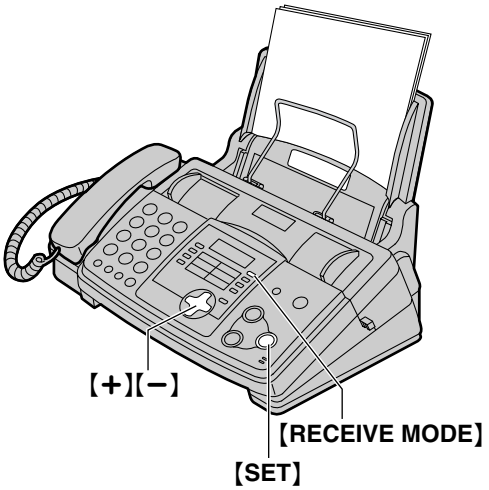
Important:
- **Utiliser un téléphone à clavier comme poste supplémentaire et appuyer à fond sur les touches.**

1. Lorsque la sonnerie se déclenche sur le poste, décrocher le combiné.
2. Si une télécopie est envoyée, une tonalité de télécopie (bip à longs intervalles) est émise, ou aucun son n'est entendu, appuyer **à fond** sur **【✱】【#】【9】** (code d'activation à distance implicite).
3. Raccrocher le combiné.
   - La réception de télécopie s'amorce.

Remarque:
- Il est possible de modifier le code de mise en marche à distance du télécopieur au moyen du paramètre #41 (page 66).

Réception automatique d'une télécopie

Activation du mode télécopie seulement (FAX SEUL.)



1 Régler le télécopieur en mode FAX SEUL. en appuyant sur **【RECEIVE MODE】** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

FAX

```
MODE FAX SEUL.  ▲
3 COUPS
```

TEL

- La sélection courante du nombre de coups de sonnerie réglé avant la prise des appels pour le mode télécopie seulement s'affiche.

2 Appuyer sur **【+】** ou **【−】** pour changer le réglage de sonneries à 2 et appuyer sur **【SET】**.

Réception des appels

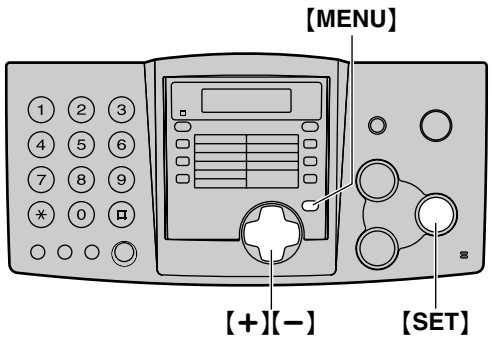
Ne rien faire. À la réception des appels, l'appareil répond automatiquement à tous les appels et ne reçoit que les télécopies.

Avec deux numéros de téléphone ou plus sur une même ligne téléphonique

La sonnerie distinctive est un service offert par les compagnies de téléphone. Ce service offre la possibilité d'avoir plusieurs numéros de téléphone sur une même ligne téléphonique, et le motif de sonnerie varie selon le numéro composé par le demandeur.

Cet appareil fait la distinction des divers motifs de sonnerie. Si le motif de sonnerie correspond à un numéro attribué au téléphone, le télécopieur ne répond pas et la sonnerie se fait entendre sans arrêt. Si le motif de sonnerie correspond à un numéro attribué au télécopieur, le télécopieur lance automatiquement la réception de la télécopie. Ce service s'avère très utile pour attribuer au télécopieur un numéro différent sur une même ligne téléphonique.
Pour utiliser ce service, il faut s'abonner au service de sonnerie distinctive auprès de la compagnie de téléphone.

Activation du paramètre Sonnerie distinctive



1 Appuyez sur **【MENU】**.

```
PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

2 Appuyez sur **【#】** puis sur **【3】【1】**.

```
SON. DISTINCTIVE
=NON          [±]
```

3 Appuyer sur **【+】** ou **【−】** pour sélectionner "OUI".

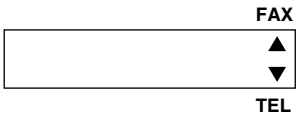
```
SON. DISTINCTIVE
=OUI          [±]
```

4 Appuyer sur **【SET】**.

5 Appuyer sur **【MENU】**.

Remarque:

- Lorsque la sonnerie distinctive est activée, l'affichage affiche l'indication suivante et il est impossible de changer le mode de réception pendant que la sonnerie distinctive est activée.



Réception des appels

Lorsqu'un appel est destiné au numéro du télécopieur, la sonnerie se fait entendre sur le télécopieur selon le motif de sonnerie sélectionné, puis le télécopieur reçoit automatiquement la télécopie.
Si l'appel est destiné au numéro de téléphone, la sonnerie du télécopieur se fait entendre sans arrêt.

Utilisation de plus de deux numéros de téléphone

Il est possible d'assigner trois numéros de téléphone ou plus à une même ligne dans le but de distinguer à qui les appels sont destinés. Un type de sonnerie distinct doit alors être assigné à chacun des numéros.

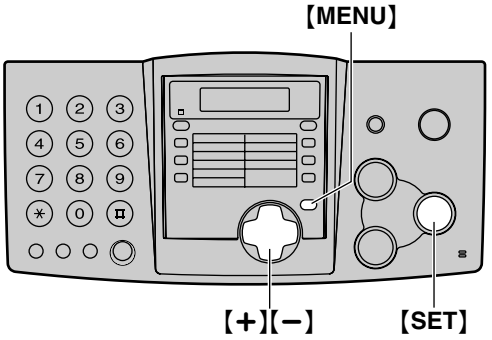
Exemple: Utilisation de trois numéros de téléphone

Numéro de téléphone	Motif de sonnerie	Usage
012 1234	Sonnerie standard	Personnel
012 5678	Double sonnerie	Affaires
012 9876	Triple sonnerie	Télécopieur

Pour utiliser un numéro de téléphone avec le télécopieur, programmer le motif de sonnerie pour le télécopieur dans le paramètre #32. Dans cet exemple, le motif de sonnerie attribué au télécopieur comporte une triple sonnerie; il faut donc programmer "C" (triple sonnerie).

Motif de sonnerie	Réglage du paramètre #32
Sonnerie standard (un long coup) 	**A**
Double sonnerie (deux coups brefs) 	**B**
Triple sonnerie (coups bref-long-bref) 	**C**
Autre triple sonnerie (coups bref-bref-long) 	**D**

Programmation du motif de sonnerie attribué au télécopieur



1 Appuyez sur **【MENU】**.

```
PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

2 Appuyez sur **【#】** puis sur **【3】【2】**.

```
MOTIF SONNER.FAX
NB.SONN.=B-D [±]
```

3 Appuyer sur **【+】** ou **【−】** pour sélectionner le motif de sonnerie attribué au télécopieur.
A: Sonnerie standard (un long coup)
B: Double sonnerie (deux coups brefs)
C: Triple sonnerie (coups long-bref-long)
D: Autre triple sonnerie (coups bref-bref-long)
B–D (réglage par défaut): Pour le motif de sonnerie de B, C et D

4 Appuyer sur **【SET】**.

5 Appuyer sur **【MENU】**.

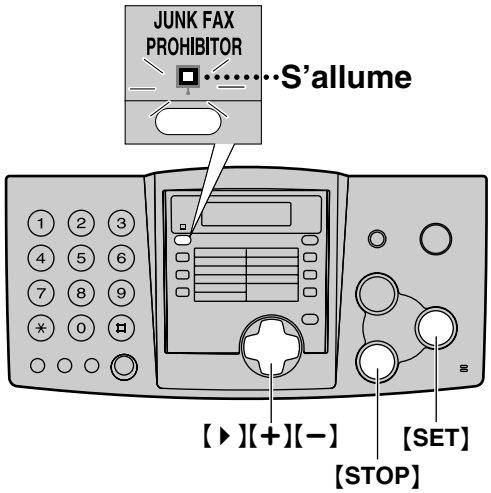
Blocage de courrier-rebut (pour prévenir le réception de documents importuns)

Cette fonction empêche la réception de documents envoyés par des expéditeurs ne permettant pas l'affichage de leur identification.
Les télécopies en provenance d'expéditeurs programmés sur la liste de courrier-rebut ne seront pas acceptés par le télécopieur (page 58).

Important:

- **Cette fonction ne peut être utilisée lorsque :**
  - **l'appareil est dans le mode TÉLÉPHONE,**
  - **la réception est lancée manuellement, ou**
  - **si l'utilisateur n'est pas abonné au service d'identification du demandeur.**

Activation du blocage de courrier-rebut



1 Appuyer sur **【JUNK FAX PROHIBITOR】**.

```
BLOC.COURR-REBUT
APP. NAVI. [◂ ▸]
```

2 Appuyer sur **【▸】**.

```
BLOC.COURR-REBUT
=NON          [±]
```

3 Appuyer sur **【+】** ou **【−】** pour sélectionner "OUI".

```
BLOC.COURR-REBUT
=OUI          [±]
```

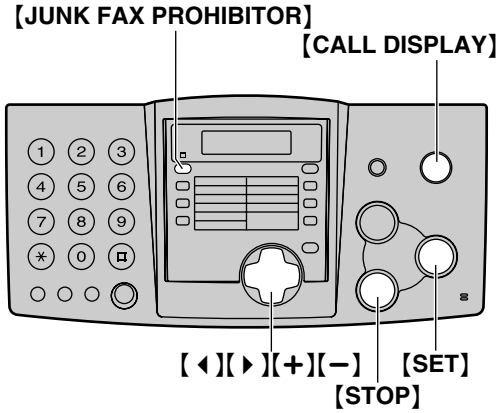
4 Appuyer sur **【SET】**.

- Le voyant JUNK FAX PROHIBITOR s'allume.

5 Appuyer sur **【STOP】** pour quitter la programmation.

Programmation des expéditeurs bloqués

Il est possible de bloquer la réception de documents envoyés par des expéditeurs importuns en programmant leurs numéros à partir de la liste des demandeurs (jusqu'à 10 numéros).



1 Appuyer sur **【CALL DISPLAY】**.

```
2 NOUV. APPELS
APP. NAVI. [+ -]
```

2 Appuyer sur **【+】** ou **【−】** jusqu'à ce que l'inscription correspondant à l'expéditeur à bloquer s'affiche.

Exemple:
```
JIM
12:00      Jan 01
```

3 Appuyer sur **【JUNK FAX PROHIBITOR】**.

```
RÉG.COURR-REBUT?
O:SET N:STOP
```

4 Appuyer sur **【SET】**.

```
MÉMORISÉ
```

- Pour programmer d'autres inscriptions, recommencer les étapes 2 à 4.

5 Appuyer sur **【STOP】** pour quitter la programmation.

Remarque:

- Si le répertoire est plein, l'affichage suivant apparaît à l'étape 4. Supprimer les postes devenus inutiles.

```
MÉMORISÉ
LISTE PLEINE
```

Affichage de la liste des expéditeurs bloqués

1. Appuyer sur **【JUNK FAX PROHIBITOR】**.
2. Appuyer à deux reprises sur **【▶】**.

```
AFFI.COURR-REBUT
APPUYER SUR SET
```

3. Appuyer sur **【SET】**.
4. Appuyer sur **【+】** ou **【−】** pour afficher l'inscription.

```
JANE          [01]
0987654
```

5. Pour supprimer l'affichage de la liste, appuyer sur **【STOP】**.

Impression de la liste des expéditeurs bloqués

1. Appuyer sur **【JUNK FAX PROHIBITOR】**.
2. Appuyer à trois reprises sur **【▶】**.

```
IMPR.LISTE REBUT
APPUYER SUR SET
```

3. Appuyer sur **【SET】**.
4. Appuyer sur **【STOP】**.

Suppression d'une inscription de la liste des expéditeurs bloqués

1. Appuyer sur **【JUNK FAX PROHIBITOR】**.
2. Appuyer à deux reprises sur **【▶】**.

```
AFFI.COURR-REBUT
APPUYER SUR SET
```

3. Appuyer sur **【SET】**.
4. Appuyer sur **【+】** ou **【−】** jusqu'à ce que le poste à supprimer s'affiche.

```
JANE          [01]
0987654
```

5. Appuyer sur **【◀】**.

```
SUPPRESSION ?
O:SET N:STOP
```

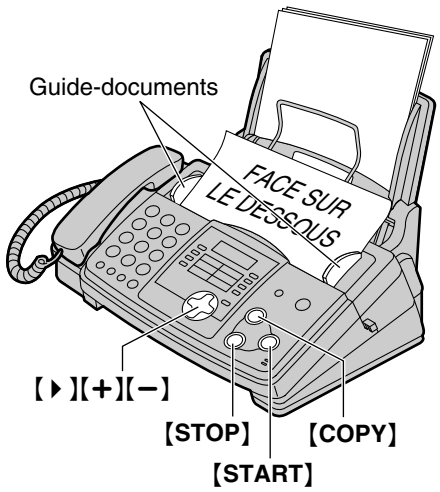
- Pour interrompre la suppression, appuyer sur **【STOP】**.

6. Appuyer sur **【SET】**.

```
   SUPPRIMÉ
```

- L'inscription est supprimé.

Tirage de copies



1 Ajuster la largeur des guide-documents.

2 Insérer le document (jusqu'à 10 pages), face sur le DESSOUS, jusqu'à ce qu'un bip soit entendu et que le document soit saisi par l'appareil.

```
   STANDARD
APP. NAVI. [+ -]
```

3 Au besoin, appuyer sur **[+]** ou **[−]** à plusieurs reprises pour régler la résolution.

4 Appuyer sur **[COPY]**.

```
NOMBRE=1
COPIE:APP. START
```

↕

```
NOMBRE=1
OU APP. NAVI.  ▸
```

- Si nécessaire, entrer le nombre de copies (jusqu'à 50).

5 Appuyer sur **[START]**.
- L'appareil lance le tirage de copies.

Remarque:
- Tout document pouvant être envoyé peut être copié (page 47).

Sélection de la résolution

Sélectionner la résolution voulue en fonction du type de document.
- **"FINE":** Pour imprimés ou documents dactylographiés comportant de petits caractères.
- **"SUPER FINE":** Pour originaux avec texte en petits caractères.
- **"PHOTO":** Pour documents photographiques.

- Lors de la sélection de "STANDARD", le tirage de copies sera fait avec la résolution "FINE".

Numérisation rapide

Cette caractéristique s'avère utile pour copier un document et l'utiliser à d'autres fins. Pour utiliser cette fonction, activer le paramètre #34 à la page 65.
- Le document est saisi par l'appareil et numérisé en mémoire. L'appareil imprime ensuite les données.
  Si le document excède la capacité mémoire, la copie est annulée et ce paramètre est désactivé automatiquement.

Interruption du tirage

Appuyer sur **[STOP]**.

Méthodes de photocopie

Agrandissement

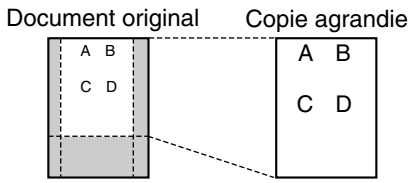
1. Appuyer sur [▶] après l'étape 4 à la page 59.

```
ZOOM 100%  [+ -]
   <TRI COPIES>▶
```

2. Appuyer sur [+] pour sélectionner "150%" ou "200%", puis appuyer sur [START].

- L'appareil n'agrandit que le centre de la partie supérieure du document. Pour faire une copie agrandie de la partie inférieure, pivoter le document, puis en faire une copie.

Exemple: copie agrandie à un taux de 150%



Réduction

1. Appuyer sur [▶] après l'étape 4 à la page 59.

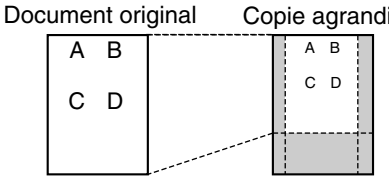
```
ZOOM 100%  [+ -]
   <TRI COPIES>▶
```

2. Appuyer sur [−] pour sélectionner "92%", "86%" ou "72%", puis appuyer sur [START].
   - Consulter les taux de réduction recommandés dans le tableau ci-dessous.

Réglage	Format du papier d'enregistrement	Format du document original size
100% (par défaut)	Lettre	Lettre
	Légal	Lettre, A4, Légal
92%	Lettre	A4
86%	Lettre	A4
72%	Lettre	Légal

Lettre = 216 mm × 279 mm ($8^1/_2$ po × 11 po)
Légal = 216 mm × 356 mm ($8^1/_2$ po × 14 po)
A4 = 210 mm × 297 mm ($8^1/_4$ po × $11^{11}/_{16}$ po)

Exemple: copie réduite à un taux de 72%



Remarques:

- Si le taux approprié de réduction n'est pas choisi, le document peut être divisé et le haut de la deuxième feuille ne sera pas imprimé.
- Si l'image au bas du document n'est pas copiée lors de la photocopie d'un document de la même longueur que celle du papier d'enregistrement, essayer les taux 92 % ou 86 %.

Tri de plusieurs copies

L'appareil peut trier et assembler les copies dans le même ordre que les originaux.

1. Après l'étape 4 à la page 59, appuyer deux fois sur **[▶]**.

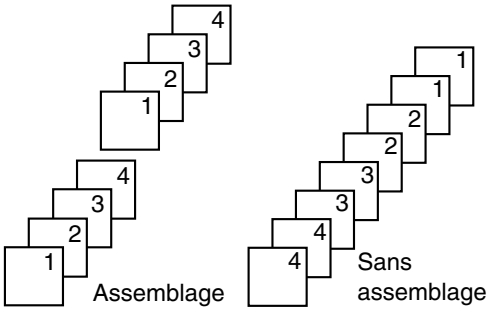
```
TRI DÉSACT.[+ -]
   <RÉSOLUTION>▶
```

2. Appuyer sur **[+]** ou **[−]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage suivant s'affiche.

```
TRI ACTIVÉ [+ -]
   <RÉSOLUTION>▶
```

3. Appuyer sur **[START]**.

Exemple: Tirage de 2 copies d'un document de 4 pages.



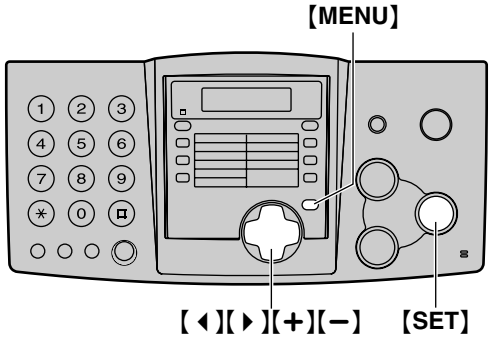
Remarques:

- L'appareil mémorise les documents lors d'un tirage avec tri. Si la mémoire devient saturée, l'appareil n'imprime que les pages mémorisées.
- Après le tri des copies, cette fonction est désactivée automatiquement.

Programmation

Cet appareil permet de programmer diverses fonctions. Consulter les tableaux pour les différents paramètres possibles.

Programmation des fonctions de base



1 Appuyer sur 【MENU】.

```
PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

2 Sélectionner la fonction désirée.
Appuyer sur 【◀】 ou 【▶】 pour afficher le paramètre désiré.
- La fonction activée est affichée.

3 Appuyer sur 【+】 ou 【−】 pour afficher le réglage désiré.
- Cette étape peut varier légèrement selon la fonction.

4 Appuyer sur 【SET】.
- Le réglage est mis en mémoire et la fonction suivante est affichée.

5 Pour quitter la programmation, appuyer sur 【MENU】.

Programmation directe à l'aide du code de programmation

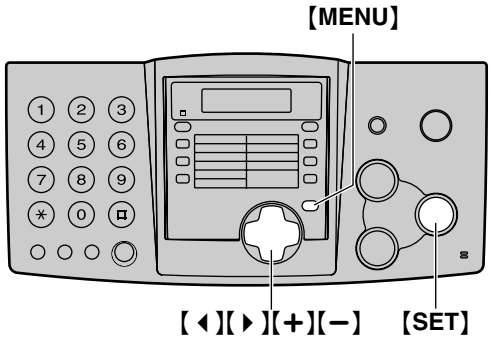
Il est possible de sélectionner une fonction en entrant directement le code de programmation (# et un numéro à 2 chiffres) plutôt que d'utiliser la touche 【◀】 ou 【▶】.

1. Appuyer sur 【MENU】.
2. Appuyer sur 【#】 et entrer le code à 2 chiffres. (page 64).
3. Procéder selon les étapes 3 à 5 sur cette page.

Annulation de la programmation

Appuyer sur 【MENU】 pour quitter la programmation.

Programmation des fonctions évoluées



1 Appuyer sur 【MENU】.

```
PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

2 Appuyer sur 【◀】 ou 【▶】 pour afficher le paramètre désiré.

```
MODE ÉVOLUÉ
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur 【SET】.

4 Sélectionner la fonction désirée.
Appuyer sur 【◀】 ou 【▶】 pour afficher le paramètre désiré.
- La fonction activée est affichée.

5 Appuyer sur 【+】 ou 【−】 pour afficher le réglage désiré.
- Cette étape peut varier légèrement selon la fonction.

6 Appuyer sur 【SET】.
- Le réglage est mis en mémoire et la fonction suivante est affichée.

7 Pour quitter la programmation, appuyer sur 【MENU】.

Programmation directe à l'aide du code de programmation

Il est possible de sélectionner une fonction en entrant directement le code de programmation (# et un numéro à 2 chiffres) plutôt que d'utiliser la touche 【◀】 ou 【▶】.

1. Appuyer sur 【MENU】.
2. Appuyer sur 【#】 et entrer le code à 2 chiffres. (page 65 à page 67).
3. Procéder selon les étapes 3 à 5 sur cette page.

Annulation de la programmation

Appuyer sur 【MENU】 pour quitter la programmation.

Fonctions de base

Code #01: Réglage de la date et de l'heure

```
PROG.DATE/HEURE
APPUYER SUR SET
```

Voir à la page 30 pour plus de détails.

Code #02: Entrée du logotype

```
VOTRE LOGO
APPUYER SUR SET
```

Voir à la page 31 pour plus de détails.

Code #03: Entrée du numéro de téléphone du télécopieur

```
VOTRE NO DE FAX
APPUYER SUR SET
```

Voir à la page 33 pour plus de détails.

Code #04: Impression du relevé d'envoi

```
RELEVÉ ENVOI
=ENVOI INC.   [±]
```

Impression et vérification du relevé d'envoi (page 46).

ENVOI INC. (par défaut): Impression seulement en cas d'échec d'envoi.

OUI: Le relevé d'envoi sera imprimé après chaque envoi.

NON: Le relevé d'envoi n'est pas imprimé.

Code #06: Réglage du nombre de coups de sonnerie en mode FAX seulement

```
NB.SONN.FAX
NB.SONN.=3    [±]
```

Réglage du nombre de coups de sonnerie, mode télécopieur seulement.
Il est possible de sélectionner **1**, **2**, **3 (par défaut)**, **4** et **5 SONN.– RÉP.**. Si un répondeur est utilisé en même temps que cet appareil, sélectionner "5 SONN.– RÉP.".

Code #12: Réglage du code de commande à distance pour répondeur

```
ACT. RÉP. À DIST
=NON          [±]
```

Si un répondeur est utilisé en même temps que cet appareil, activer ce paramètre et programmer le code d'activation à distance pour assurer la commande à distance du répondeur.

1. Procéder selon les étapes 1 à 2 à la page 62.
2. Appuyer sur **[+]** ou **[–]** pour sélectionner "OUI".
3. Appuyer sur **[SET]**.
4. Entrer un code de 1 à 5 chiffres, utilisant 0 à 9, ✳ et #.
   - Le code par défaut est "**11**".
5. Appuyer sur **[SET]**.
6. Appuyer sur **[MENU]**.

Code #13: Réglage du mode de composition

```
TYPE COMPOSIT.
=TONALITÉ     [±]
```

Si la composition est impossible, modifier le mode de composition selon le service téléphonique.

TONALITÉ (par défaut): Pour composition par tonalité.

IMPULSIONS: Pour composition à impulsions.

Code #17: Réglage du motif de la sonnerie

```
SONNERIE MÉLODIE
=A            [±]
```

Le choix est offert entre **A (par défaut)**, **B** et **C**. La sonnerie sélectionnée se déclenche au moment de sa sélection.

Fonctions avancées

Code #22: Réglage de l'impression automatique du registre des communications

```
REG. COM.AUTO
=OUI          [±]
```

OUI (par défaut): Cette fonction lance automatiquement l'impression d'un registre des communications après chaque 30 nouvelles transactions (page 46).

NON: L'appareil n'imprime pas le registre des communications mais conserve les 30 dernières transactions.

Code #23: Envois outre-mer

```
MODE OUTRE-MER
=ENVOI INC.   [±]
```

Lors de difficulté à l'occasion d'envois outre-mer, régler cette fonction avant d'effectuer l'envoi. Cette fonction contribue à prévenir de telles difficultés en diminuant la vitesse des envois.

- Cette fonction ne peut pas être utilisée conjointement avec l'envoi multiposte.
- L'utilisation de cette fonction peut entraîner une augmentation des frais d'appel.

FAX SUIVANT: Pour le prochain envoi de télécopie. Après l'envoi, le réglage précédent est rétabli.

ENVOI INC. (par défaut): Lors d'une erreur d'envoi et de la recomposition du numéro.

NON: Désactive cette fonction.

Code #25: Envoi différé

```
ENVOI DIFFÉRÉ
=NON           [±]
```

Cela permet de profiter des rabais offerts par les compagnies de téléphone hors des heures de pointe. Cette fonction peut être programmée jusqu'à 24 heures avant l'heure prévue.
Pour envoyer un document:

1. Mettre le document en place.
2. Procéder selon les étapes 1 à 4 à la page 63.
3. Appuyer sur **[+]** ou **[−]** pour sélectionner "OUI".
4. Appuyer sur **[SET]**.
5. Composer le numéro du télécopieur.
6. Appuyer sur **[SET]**.
7. Entrer l'heure de début de l'envoi.
8. Appuyer sur **[SET]**.
9. Appuyer sur **[MENU]**.

- Pour annuler après la programmation, appuyer sur **[STOP]** puis sur **[SET]**.

Code #26: Impression automatique de la liste des demandeurs

```
LISTE DEM. AUTO
=OUI           [±]
```

OUI (par défaut): Cette fonction lance automatiquement l'impression de la liste des demandeurs après chaque groupe de 30 nouveaux appels (page 40).

NON: L'appareil n'imprime pas la liste des demandeurs mais conserve les 30 derniers appels.

Code #31: Activation du motif de sonnerie distinctive

```
SON. DISTINCTIVE
=NON           [±]
```

Voir à la page 55 pour plus de détails.

Code #32: Réglage du motif de sonnerie distinctive

```
MOTIF SONNER.FAX
NB.SONN.=B-D  [±]
```

Voir à la page 56 pour plus de détails.

Code #34: Réglage du balayage rapide

```
BALAYAGE RAPIDE
=NON           [±]
```

Cette caractéristique s'avère utile pour retirer le document à d'autres fins, parce que l'appareil libère le document avant l'envoi/copie.

- Si la taille du document excède la capacité de la mémoire, l'envoi ou la copie des du document sera annulée, puis la fonction sera automatiquement désactivée.

OUI: L'appareil numérise le document et le met en mémoire d'abord, puis il lance l'envoi/copie.

NON (par défaut): Désactive cette fonction.

Code #36: Réception de documents d'autres formats

```
RÉDUC.RÉCEPT.
=92%          [±]
```

Si le format du document envoyé par le correspondant est de même format ou de format plus grand que celui du papier d'enregistrement, l'appareil peut réduire le document et l'imprimer. Sélectionner le taux de réduction désiré.

Réglage	Format du papier d'enregistrement	Format du document original
100%	Légal	Lettre, A4
92% (par défaut)	Lettre	Lettre
	Légal	Légal
86%	Lettre	A4
72%	Lettre	Légal

Code #39: Réglage du contraste de l'affichage

```
CONTRASTE DCL
=NORMAL       [±]
```

NORMAL (par défaut): Pour un contraste normal.

PLUS FONCÉ: Sélectionner ce réglage lorsque l'affichage est trop pâle.

Code #40: Réglage de la détection silencieuse

```
DÉTEC. SILENCE
=NON          [±]
```

Si l'appareil est utilisé avec un répondeur et s'il doit recevoir des télécopies d'un modèle ancien de télécopieur, activer cette fonction.

OUI: Si le télécopieur du correspondant ne transmet pas la tonalité d'appel de télécopieur, activer cette fonction. L'appareil détecte une pause silencieuse et active la fonction de télécopie.

NON (par défaut): Si un répondeur est utilisé pour lire un message de bienvenue et enregistrer les appels entrants sur une même cassette, désactiver cette fonction.

Code #41: Réglage du code d'activation de télécopie

```
ACTIVATION FAX
=NON          [±]
```

Pour utiliser un poste téléphonique supplémentaire et pour activer la fonction de télécopie avec ce poste, activer cette fonction et régler le code d'activation.

1. Suivre les étapes 1 et 4 à la page 63.
2. Appuyer sur **[+]** ou **[−]** pour sélectionner "OUI".
3. Appuyer sur **[SET]**.
4. Entrer un code de 2 à 4 chiffres, en utilisant 0 à 9, # et ✳.
   - Le code par défaut est "**✳#9**".
   - Ne pas utiliser "0000".
5. Appuyer sur **[SET]**.
6. Appuyer sur **[MENU]**.

Code #44: Réglage de l'avertisseur de réception en mémoire

```
AVIS RÉCEPT.FAX
=OUI          [±]
```

Cette fonction avise l'utilisateur lorsque, en raison d'un problème quelconque, la télécopie reçue a été mise en mémoire.
Si une tonalité prolongée se fait entendre, régler le problème d'impression et s'assurer qu'il y a du papier dans le bac. L'émission des tonalités cessera.

OUI (par défaut): Un bip se fait entendre.

NON: Désactive cette fonction.

Code #46: Réglage de la réception conviviale

```
RÉC. CONVIVIALE
=OUI          [±]
```

Pour recevoir automatiquement une télécopie lors de la réponse à un appel et lorsqu'une tonalité d'appel de télécopieur (bip lent) se fait entendre.

OUI (par défaut): Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur **[FAX/START]** pour recevoir une télécopie.

NON: Il est nécessaire d'appuyer sur **[FAX/START]** pour recevoir une télécopie.

Code #48: Réglage de la langue

```
LANGUE
=ANGLAIS      [±]
```

L'affichage et les rapports seront dans la langue choisie.

ANGLAIS (par défaut): Affichage en anglais.

FRANÇAIS: Affichage en français.

Code #76: Réglage de la tonalité de liaison

```
TONAL. LIAISON
=OUI           [±]
```

En cas de problème lors de l'envoi de télécopies, cette fonction permet d'entendre les diverses tonalités de liaison: tonalité de télécopie, de rappel ou d'occupation. Cela offre l'avantage d'informer l'utilisateur sur l'état du télécopieur destinataire.

- Si la tonalité de rappel persiste, il est possible que la communication n'a pas été établie avec un télécopieur ou que les réserves de papier du poste destinataire sont épuisées.
- Le volume de la tonalité de liaison ne peut être réglé.

OUI (par défaut): Une tonalité de liaison se fait entendre.

NON: Désactive cette fonction.

Code #80: Réglages implicites des fonctions avancées

```
VAL.PAR DÉFAUT
RÉINIT.=NON   [±]
```

Pour réinitialiser les fonctions avancées :

1. Appuyer sur **[MENU]**.
2. Appuyer sur **[#]**, puis sur **[8][0]**.
3. Appuyer sur **[+]** ou **[−]** pour sélectionner "OUI".
4. Appuyer sur **[SET]**.
5. Appuyer de nouveau sur **[SET]**.
6. Appuyer sur **[MENU]**.
   - Le réglage de la langue (paramètre #48 à la page 67) ne sera pas affecté.

Rapports

Dans le cas où il serait impossible de faire un envoi:
– vérifier le numéro de téléphone composé,
– s'assurer qu'un télécopieur prend l'appel.

Si le problème persiste, le corriger en se conformant aux instructions correspondant au type d'erreur indiqué sur le relevé d'envoi et le registre des communications (page 46).

ERREUR DE COMMUNICATION (CODE: 40–42, 46–72, FF)
- Erreur à l'envoi ou à la réception. Réessayer ou communiquer avec le correspondant.

ERREUR DE COMMUNICATION (CODE: 43, 44)
- Un problème est survenu sur la ligne. Brancher le cordon du téléphone dans une autre prise, puis réessayer.
- Une erreur d'envoi outre-mer est survenue. Recommencer en utilisant le mode d'envoi outre-mer (paramètre #23, à la page 65).

BOURRAGE DE DOCUMENT
- Retirer le document coincé (page 80).

ERREUR - AUTRE APPAREIL (CODE: 54, 59, 70)
- Une erreur de réception ou d'envoi a été causée par une défaillance du télécopieur du correspondant. Communiquer avec ce dernier.

REJET COURRIER-REBUT
- La fonction de blocage de courrier-rebut du télécopieur a empêchée la réception de télécopie.

MÉMOIRE PLEINE
- Le document n'a pu être reçu parce que la mémoire est saturée.

DOCUMENT ABSENT
- Le document n'a pas été bien introduit dans l'appareil. Replacer le document, puis réessayer.

PAS DE RÉPONSE
- Le télécopieur du correspondant est occupé ou sans papier. Réessayer.
- Le document n'a pas été bien introduit dans l'appareil. Replacer le document, puis réessayer.
- Le télécopieur du correspondant fait entendre un trop grand nombre de coups de sonnerie. Faire l'envoi manuellement (page 45).
- L'appareil distant n'est pas un télécopieur. Communiquer avec le correspondant.
- Le numéro composé n'est pas en service.

TOUCHE STOP PRESSÉE
- La touche **【STOP】** a été pressée; la communication a été coupée.

OK
- La communication a réussi.

Affichage à cristaux liquides

En cas de problème, un ou plusieurs des messages suivants sont affichés.

CONTACTER S.A.V

- Défaillance de l'appareil. Communiquer avec un centre de service.

VÉRIFIER DOC.

- Le document n'a pas été bien introduit dans l'appareil. Replacer le document, puis réessayer. Si ce problème survient fréquemment, nettoyer les rouleaux d'entraînement (page 81), puis réessayer.
- La longueur du document excède 600 mm. Appuyer sur **【STOP】** pour retirer le document. Diviser le document en deux feuilles ou plus, puis essayer de nouveau.

PROB.MÉMOIRE

- Les données en mémoire (numéros de téléphone, paramètres, etc.) ont été effacées. Refaire la programmation.

VÉRIFIER PAPIER

- Aucun papier d'enregistrement n'a été mis en place ou les réserves de papier sont épuisées. Mettre du papier en place, puis appuyer sur **【SET】** pour supprimer l'affichage du message.
- Le papier d'enregistrement n'a pas été chargé convenablement dans l'appareil (page 79). Réinstaller le papier (page 14), puis appuyer sur **【SET】** pour supprimer l'affichage du message.
- Un bourrage de papier est survenu près de l'aire d'entrée. Dégager le papier coincé (page 77), puis appuyer sur **【SET】** pour supprimer l'affichage du message. Ne pas utiliser de papier plié ou roulé.

CAPOT OUVERT

- Le couvercle de l'imprimante est ouvert. Le refermer.

RÉPERT. SATURÉ

- La mémoire du répertoire de navigation est saturée. Supprimer les inscriptions devenues inutiles (page 38).

FAX EN MÉMOIRE

- La mémoire contient un ou des documents. Voir les autres instructions associées au message pour en lancer l'impression.

MÉM.FAX PLEINE

- La mémoire contient beaucoup de documents reçus parce qu'il n'y a plus de papier d'enregistrement ou qu'un bourrage est survenu. Mettre du papier en place (page 14) ou retirer le papier coincé (page 77).
- Pendant l'envoi d'un document mémorisé, la mémoire devient saturée. Faire l'envoi de tout le document dans le mode manuel.

REMPLACER PELL.

- La pellicule d'encre est épuisée. Remplacer le rouleau de pellicule (page 75).
- Le rouleau de pellicule est détendu. Rétablir la tension (page 76), puis réinstaller le rouleau.
- Le télécopieur est placé à proximité d'appareils comme les téléviseurs ou les enceintes acoustiques, qui produisent des champs magnétiques intenses.

FIN DE PELL.

- La pellicule d'encre est presque épuisée. Préparer une nouvelle pellicule (page 75).

MÉMOIRE PLEINE

- Lors du tirage de copies, la mémoire devient saturée. Appuyer sur **【STOP】** pour supprimer le message. Segmenter le document.

Messages d'erreur

ERREUR MODEM

- Les circuits du modem font défaut. Communiquer avec un centre de service.

AUCUNE RÉPONSE

- Le télécopieur demandé est occupé ou sans papier. Essayer de nouveau.

OUVRIR COUVERCLE
VÉRIFIER TENSION

↕

OUVRIR COUVERCLE
VÉRIF.TYPE PELL.

- La pellicule d'encre est épuisée. Installer un rouleau de rechange (page 75).
- Aucune pellicule d'encre n'a été installée. Mettre un rouleau en place (page 10).
- Le rouleau de pellicule est détendu. Rétablir la tension (page 76).
- Le télécopieur est placé à proximité d'appareils comme les téléviseurs ou les enceintes acoustiques, qui produisent des champs magnétiques intenses.

BOURRAGE PAPIER

- Une feuille de papier est coincée. La retirer (page 77).

ATTENDEZ SVP

- L'appareil vérifie que le rouleau de pellicule est bien tendu. Attendre un instant, que la vérification soit complétée.

FIN RECOMP.

- Le télécopieur du correspondant est occupé ou sans papier. Essayer de nouveau.

RETIRER DOC.

- Le document est coincé; le retirer (page 80).

ERREUR ENVOI

- Une erreur est survenue pendant l'envoi. Essayer de nouveau.

SURCHAUFFE

- L'appareil est trop chaud. Attendre qu'il refroidisse.

Vérifications en cas de fonction inopérante

Divers

Il est impossible de faire ou de recevoir des appels.

- Le cordon d'alimentation ou le cordon de ligne téléphonique n'est pas branché. Vérifier les raccordements.
- Si un diviseur est utilisé pour le branchement de l'appareil, retirer le diviseur et brancher l'appareil directement dans une prise murale. Si l'appareil fonctionne correctement, faire vérifier le diviseur.

Il est impossible de faire des appels.

- Le mode de composition sélectionné n'est pas approprié. Modifier le paramétrage de la fonction #13 (page 64).

L'appareil ne fonctionne pas.

- Débrancher l'appareil de la ligne téléphonique et y brancher un téléphone en bon état de fonctionnement. Si ce dernier fonctionne normalement, faire vérifier le télécopieur. Si le téléphone ne fonctionne pas normalement, communiquer avec la compagnie de téléphone.

La sonnerie ne se déclenche pas.

- La sonnerie est hors circuit. Modifier le réglage du volume de la sonnerie (page 29).

Le message ci-dessous s'affiche même si du papier a été mis en place.

```
VÉRIFIER PAPIER
```

- Le papier n'est introduit qu'à moitié. L'introduire correctement (page 14), puis appuyer sur **【SET】** pour supprimer l'affichage du message.

Les correspondants se plaignent de n'entendre que la tonalité de télécopie et de ne pas pouvoir parler.

- Le mode FAX SEUL. est activé. Informer les correspondants que ce numéro n'est utilisé que pour la télécopie.
- Sélectionner TÉLÉPHONE en appuyant sur **【RECEIVE MODE】**.
- En cas d'abonnement au service de sonnerie distinctive, s'assurer que le réglage du motif de la sonnerie pour le téléphone et le télécopieur correspond à celui assigné par la compagnie de téléphone (page 55).

Le mode de réception ne fonctionne pas correctement.

- Un type de sonnerie distinctive a été sélectionné au paramètre #31 (page 55).

La touche 【REDIAL/PAUSE】 ne fonctionne pas correctement.

- Si la touche est pressée pendant la composition, une pause est insérée. Par contre, si elle est pressée immédiatement après la tonalité de manœuvre, le dernier numéro est recomposé.

Durant la programmation, il est impossible d'entrer le code, le numéro d'identification ou le mot de passe.

- Les numéros comportent des chiffres identiques.Modifier la valeur des paramètres #12 (page 64) et #41 (page 66).

La pellicule d'encre s'use rapidement.

- La fonction d'aide, la fonction de copie et l'impression des rapports consomment également de l'encre.

L'appareil émet une tonalité de télécopie interrompant ainsi l'accès à la boîte vocale.

- La séquence de caractères ✳#9 a probablement été entrée. Il s'agit du code d'activation par défaut du télécopieur. Si une messagerie vocale est utilisée, désactiver la fonction d'activation du télécopieur ou reprogrammer le code d'activation (fonction #41 à la page 66).

Envoi de télécopies

Il est impossible d'envoyer des documents.

- Le cordon de ligne téléphonique est branché dans la prise EXT de l'appareil. Le brancher dans la prise LINE (page 15).
- Le télécopieur destinataire était occupé ou sans papier. Essayer de nouveau.
- L'appareil distant n'est pas un télécopieur. Communiquer avec le correspondant.
- Le télécopieur du correspondant fait entendre un trop grand nombre de coups de sonnerie. Faire l'envoi manuellement (page 45).

Le destinataire se plaint que les caractères sur le document reçu sont distordus ou flous.

- Si la ligne a accès à des services téléphoniques spéciaux tels que l'appel en attente, il se peut qu'un de ces services ait été activé pendant l'envoi. Brancher l'appareil sur une ligne qui n'a pas accès à de tels services.
- Le poste supplémentaire branché sur la même ligne est occupé. Raccrocher, puis essayer de nouveau.
- Tirer une copie du document. Si l'image copiée est de bonne qualité, le problème se situe sur l'appareil du destinataire.

Le correspondant se plaint que des taches ou lignes noires apparaissent sur les documents reçus.

- La plaque de verre ou les rouleaux d'entraînement sont sales. Au besoin, nettoyer (page 81).

Il est impossible d'effectuer un envoi outre-mer.

- Utiliser le mode d'envoi outre-mer au paramètre #23 (page 65).
- Ajouter deux pauses à la fin du numéro ou composer le numéro manuellement.

Réception de télécopies

La réception n'est pas possible.

- Le cordon de ligne téléphonique est branché dans la prise EXT de l'appareil. Le brancher dans la prise LINE (page 15).
- Si le télécopieur est branché sur une ligne simple et que vous êtes abonné au service de messagerie vocale de la compagnie de téléphone, il est nécessaire de s'abonner également au service de sonnerie distinctive (page 55).

La réception automatique n'est pas possible.

- Le mode de réception TÉLÉPHONE a été réglé. Sélectionner FAX SEUL. en appuyant sur **【RECEIVE MODE】**.
- Le délai de réponse est trop long. Réduire le nombre de coups de sonnerie (paramètre #06, à la page 64).

Le message suivant s'affiche mais les télécopies ne sont pas reçues.

```
EN LIGNE.....
```

- L'appel entrant est un appel téléphonique. Modifier le mode de réception au mode TÉLÉPHONE en appuyant sur **【RECEIVE MODE】**.

Une feuille blanche est éjectée.

- Si une feuille vierge est éjectée suite à l'impression du document reçu, le taux de réduction programmé n'est pas approprié. Régler un taux de réduction convenable (fonction #36 à page 66).
- L'expéditeur a placé son document dans le mauvais sens. Vérifier auprès de l'expéditeur.

Un trait blanc ou une tache apparaît sur le papier d'enregistrement

- La plaque de verre ou les rouleaux d'entraînement sont sales. Au besoin, nettoyer (page 81).

La qualité d'impression laisse à désirer.

Remarque:
Ne pas réutiliser la pellicule d'encre.
Pour des résultats de qualité optimale, utiliser un rouleau de pellicule de rechange d'origine de marque Panasonic. Pour plus de détails, se reporter à la page 7.

- Le document original de l'expéditeur est pâle. Demander à l'expéditeur d'envoyer une copie plus claire.
- La tête d'impression thermique est sale. Au besoin, la nettoyer (page 82).
- Certains fabricants recommandent de placer le papier sur une face plutôt qu'une autre. Essayer d'imprimer sur l'autre face.
- Le papier utilisé a peut-être une teneur en coton ou en fibres supérieure à 20%.

Le correspondant affirme ne pas pouvoir envoyer de document.

- La mémoire de l'appareil est saturée en raison d'un manque de papier dans le bac ou d'un bourrage. Remplir le bac (page 14) ou dégager le papier coincé selon le cas (page 77).

Mode réception

Il n'est pas possible de sélectionner le mode de réception voulu.

- Pour régler le télécopieur en mode FAX SEUL., appuyer à plusieurs reprises sur **【RECEIVE MODE】** jusqu'à ce que FAX SEUL. s'affiche.
- Pour régler le télécopieur en mode TÉLÉPHONE, appuyer à plusieurs reprises sur **【RECEIVE MODE】** jusqu'à ce que TÉLÉPHONE s'affiche.
- La sonnerie distinctive, réglée au moyen du paramètre #31, est activée (page 55).

Le correspondant affirme ne pas pouvoir envoyer de document.

- L'appel entrant n'est pas une télécopie. Sélectionner le mode de réception FAX SEUL. en appuyant sur **【RECEIVE MODE】**.

Photocopie

Le tirage de copies n'est pas possible.

- L'appareil peut être en mode de programmation. Mettre un terme à la programmation puis essayer de nouveau.

Une ligne noire, une ligne blanche ou des taches apparaissent sur le document photocopié.

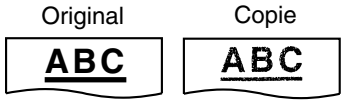
- La plaque blanche ou la plaque en verre de la platine est sale. Au besoin, les nettoyer (page 81).

L'image copiée est distordue.

- La tête d'impression thermique est sale. Au besoin, la nettoyer (page 82).

La qualité d'impression laisse à désirer.

Remarque:
Ne pas réutiliser la pellicule d'encre!
Pour des résultats de qualité optimale, utiliser un rouleau de pellicule de rechange d'origine de marque Panasonic. Pour plus de détails, se reporter à la page 7.



- Certains fabricants recommandent de placer le papier sur une face plutôt qu'une autre. Essayer d'imprimer sur l'autre face.
- Le papier utilisé a peut-être une teneur en coton ou en fibres supérieure à 20%. Pour une impression plus claire, il est recommandé d'utiliser un papier lisse tel que le "Hammermill Jet Print".

Avec un répondeur

La réception automatique de télécopies n'est pas possible.

- Le message réponse est trop long; l'abréger. Enregistrer un message de moins de 10 secondes.
- L'allocation du nombre de coups de sonnerie pour le répondeur est trop élevée. Régler à 1 ou 2 coups.

Aucun message ne peut être enregistré.

- S'assurer que le répondeur est en marche et est correctement branché au télécopieur
- Régler l'allocation du nombre de coups de sonnerie à 1 ou 2.

L'activation à distance du répondeur ne fonctionne pas.

- Le code de commande à distance du télécopieur n'a pas été correctement programmé. Programmer sur le télécopieur le même code que celui programmé sur le répondeur (paramètre #12, page 64).

Après l'entrée du code de commande à distance du répondeur, la communication est coupée.

- Le code peut inclure le symbole "#" utilisé pour activer certaines fonctions fournies par les compagnies de téléphone. Choisir un code ne comportant pas le symbole "#". De plus, changer le code sur le télécopieur établi au paramètre #12 (page 64).

Les demandeurs ne peuvent envoyer de télécopies.

- La bande de la cassette du répondeur est épuisée. La rebobiner pour permettre l'enregistrement des messages.
- Le répondeur est en mode réponse seulement.

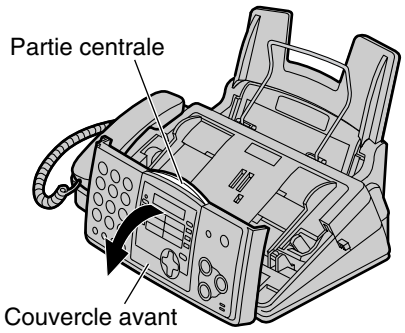
En cas de panne de courant

- L'appareil ne fonctionne pas.
- Cet appareil ne peut fonctionner en cas de panne de courant. Il est donc important de s'assurer qu'en cas d'urgence il est possible d'avoir accès à un autre appareil téléphonique.
- Tout envoi ou réception en cours est interrompu.
- Si un envoi différé (fonction #25 à la page 65) a été programmé et qu'une panne de courant sévit au moment prévu pour le début de l'envoi, le télécopieur tentera d'effectuer l'envoi aussitôt la panne terminée.
- Tout document en mémoire est supprimé. Après le rétablissement de l'alimentation, un rapport de panne est imprimé indiquant quels documents ont été effacés.

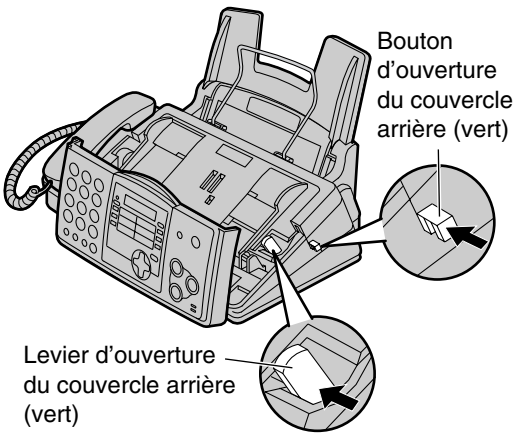
Pellicule d'encre

Remplacer le rouleau de pellicule usée.
Utiliser la pellicule de rechange **KX-FA57A:** impression d'environ 225 pages de format lettre.
Pour plus de détails, voir à la page 7.

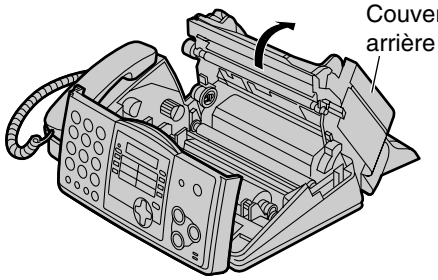
1 Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.



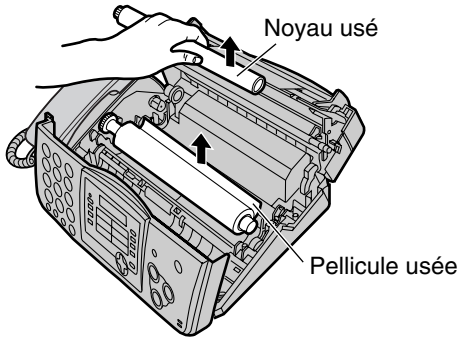
2 Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle arrière (vert) sur le côté droit de l'appareil.
OU
Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le levier d'ouverture du couvercle arrière (vert) situé à l'intérieur de l'appareil.



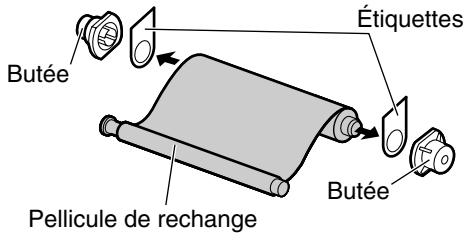
3 Ouvrir le couvercle arrière.



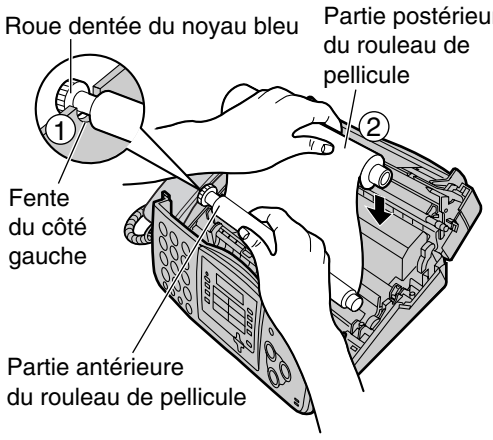
4 Retirer le noyau et la pellicule usés.



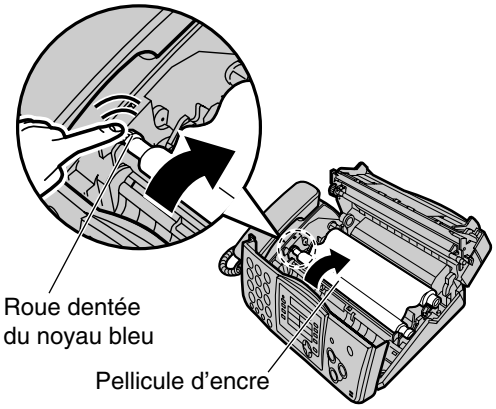
5 Retirer les butées et les étiquettes du rouleau de rechange.



6 Introduire la roue dentée du noyau bleu du rouleau d'encre antérieur dans la fente sur le côté gauche de l'appareil (①). Introduire le rouleau postérieur de la pellicule d'encre (②).

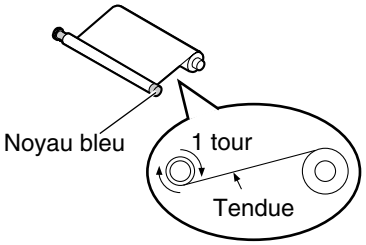


7 Tourner la roue dentée du noyau bleu dans le sens de la flèche.

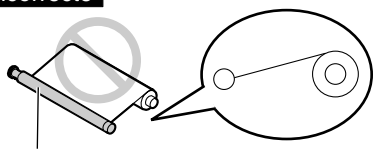


- S'assurer que la pellicule d'encre est enroulée au moins une fois autour du noyau bleu.

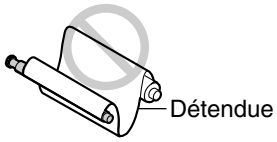
Position correcte

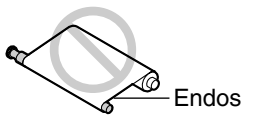


Position incorrecte



La pellicule d'encre n'est pas enroulée autour du noyau bleu.

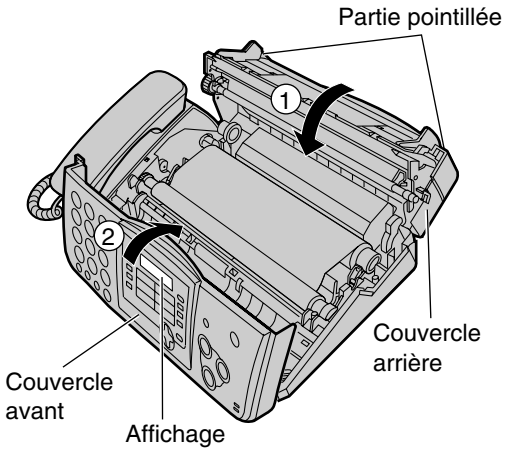




8 Bien refermer le couvercle arrière en appuyant sur la partie pointillée aux deux extrémités (①). Bien refermer le couvercle avant (②).

- Le message ci-dessous s'affiche pendant que l'appareil vérifie que le rouleau de pellicule n'est pas détendu.

```
ATTENDEZ SVP
```



Remarque:

- Il est possible de toucher la pellicule d'encre sans risque ; l'encre ne maculera pas les mains.

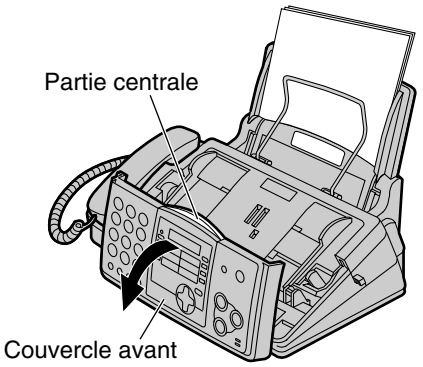
Bourrage de papier d'enregistrement

Papier d'enregistrement coincé dans l'appareil

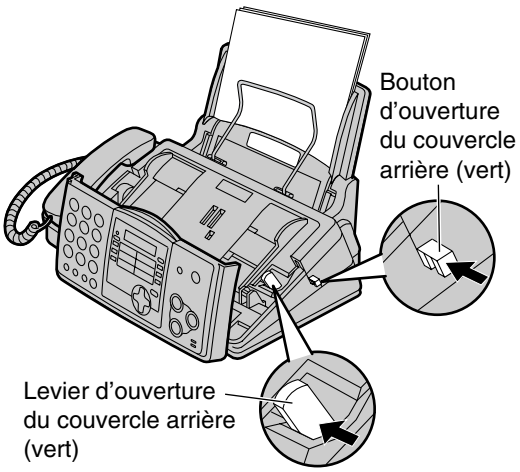
Le message suivant devrait alors s'afficher.

```
BOURRAGE PAPIER
```

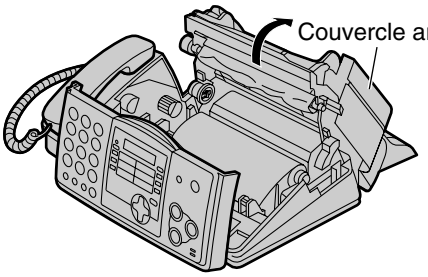
1 Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.



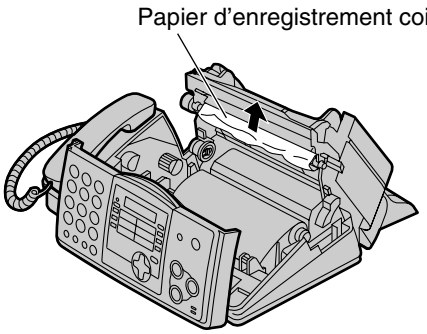
2 Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle arrière (vert) sur le côté droit de l'appareil.
OU
Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le levier d'ouverture du couvercle arrière (vert) situé à l'intérieur de l'appareil.



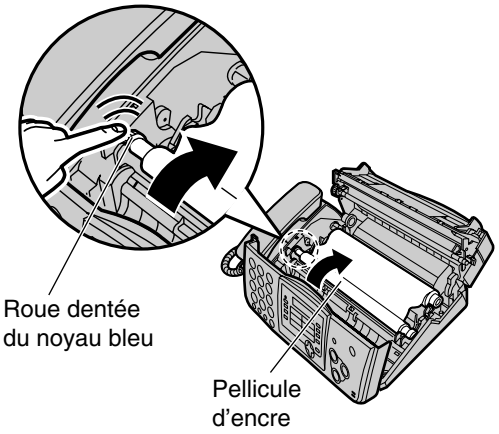
3 Ouvrir le couvercle arrière.



4 Dégager le papier d'enregistrement coincé.

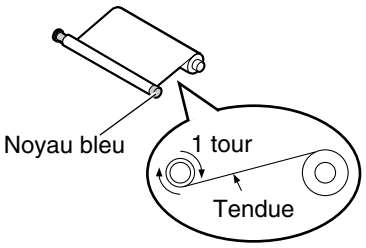


5 Tourner la roue dentée du noyau bleu dans le sens de la flèche.

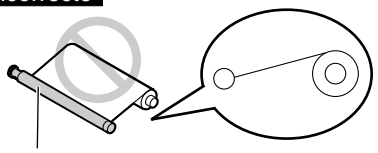


- S'assurer que la pellicule d'encre est enroulée au moins une fois autour du noyau bleu.

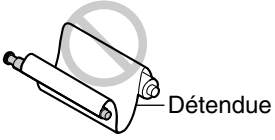
Position correcte

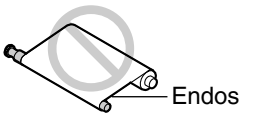


Position incorrecte

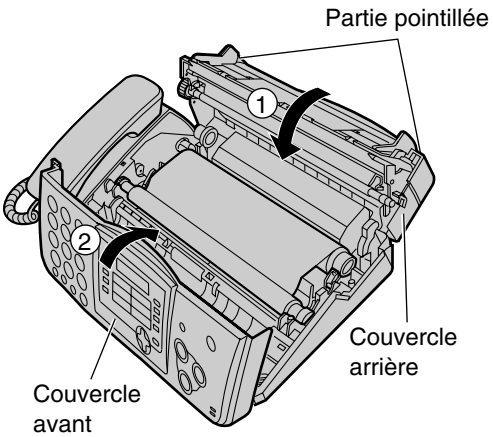


La pellicule d'encre n'est pas enroulée autour du noyau bleu.

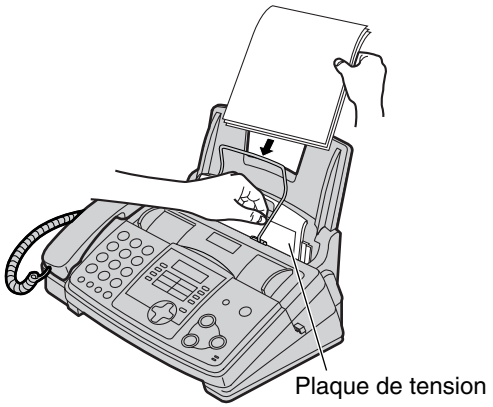




6 Bien refermer le couvercle arrière en appuyant sur la partie pointillée aux deux extrémités (①). Bien refermer le couvercle avant (②).



7 Retirer le papier d'enregistrement et le redresser. Tirer la plaque de tension vers l'avant et la maintenir pendant l'insertion du papier.

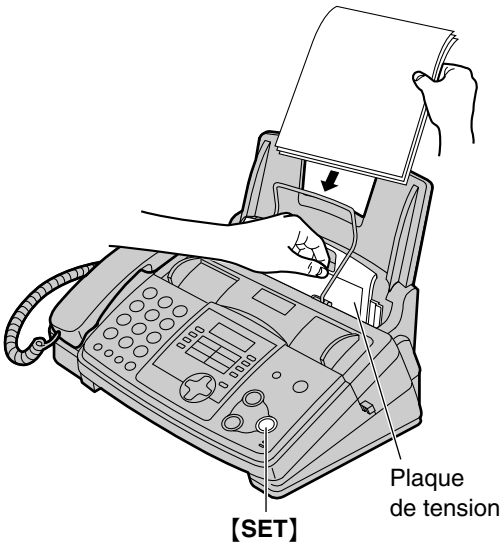


Mauvaise alimentation du papier d'enregistrement

Le message suivant s'affiche.

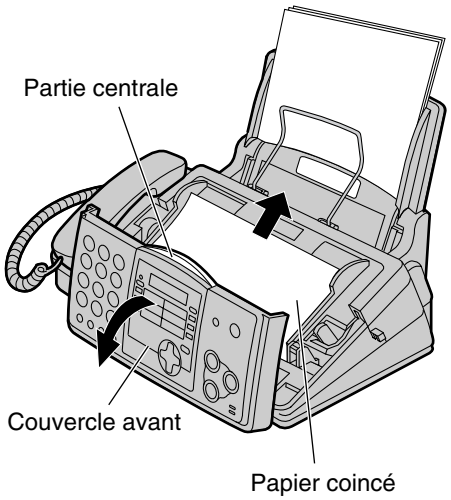
```
VÉRIFIER PAPIER
```

Retirer le papier d'enregistrement et le redresser. Tirer la plaque de tension vers l'avant et la maintenir pendant l'insertion du papier. Appuyer sur **【SET】** pour effacer le message.



Bourrage de documents durant l'envoi

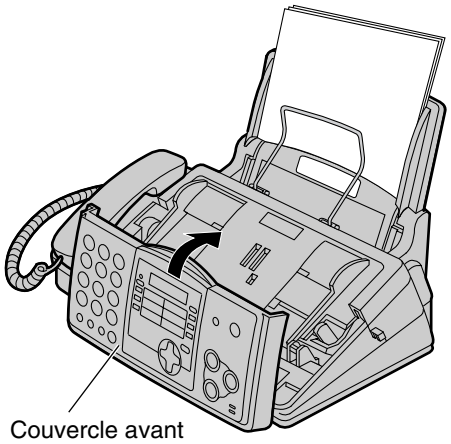
1 Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.
Retirer le document coincé en procédant avec le plus grand soin.



Remarque:

- Ne pas tirer sur le papier coincé avant d'ouvrir le couvercle avant.

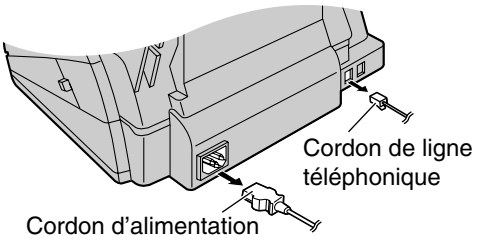
2 Bien refermer le couvercle avant.



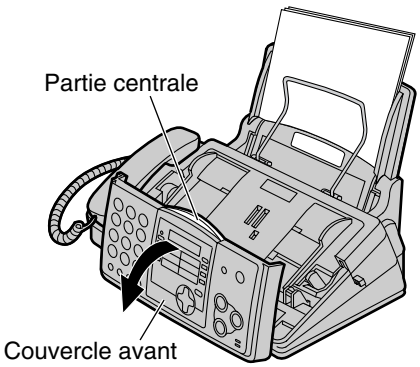
Dispositif d'alimentation des documents

Nettoyer le dispositif d'alimentation dans les cas suivants :
– Si des bourrages surviennent fréquemment.
– Si des taches ou des traits noirs ou blancs apparaissent sur les documents transmis ou copiés.

1 Débrancher le cordon d'alimentation et le cordon de ligne téléphonique.

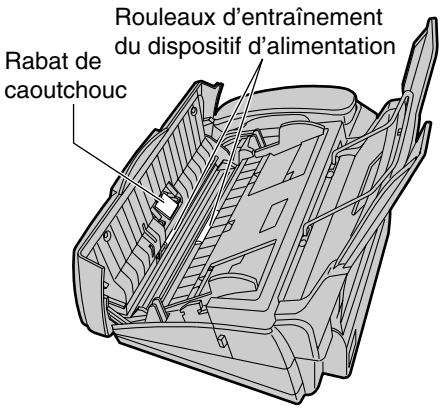


2 Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.



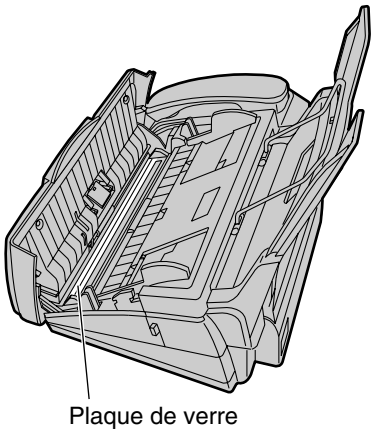
3 Nettoyer les rouleaux du dispositif d'alimentation ou le rabat de caoutchouc avec de l'alcool à friction et attendre que les pièces soient bien sèches.

Attention:
- **Ne pas essuyer avec des produits en papier tels que des essuie-tout.**

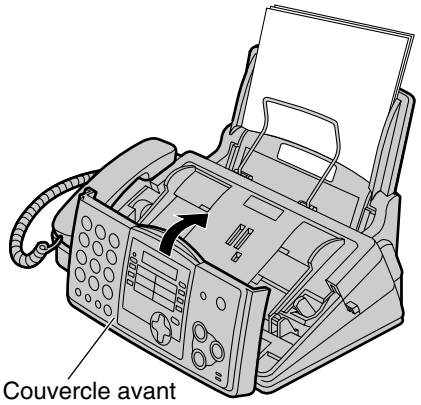


4 Nettoyer la plaque de verre avec un linge doux et sec.

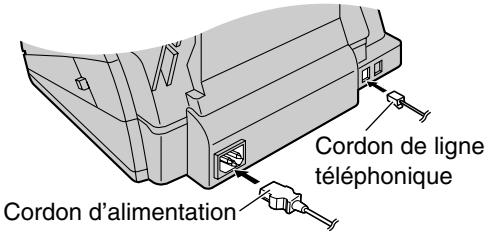
Attention:
- **Ne pas essuyer avec des produits en papier tels que des essuie-tout.**



5 Bien refermer le couvercle avant.



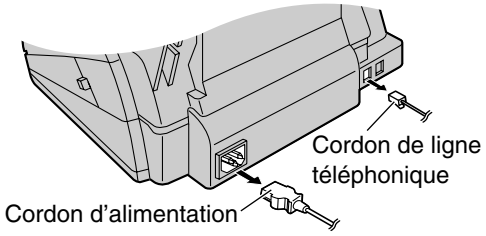
6 Brancher le cordon d'alimentation et le fil de téléphone.



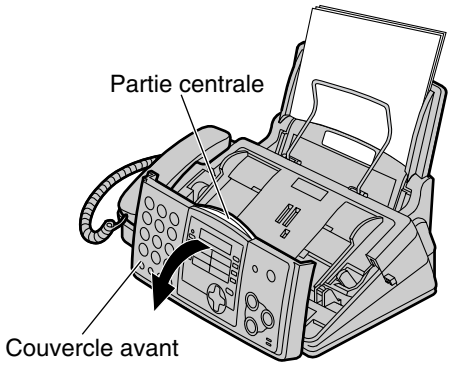
Tête d'impression thermique

Si des taches ou des traits noirs ou blancs apparaissent sur les documents transmis ou copiés, vérifier s'il y a de la poussière sur la tête d'impression thermique. Nettoyer la tête d'impression thermique pour retirer la poussière.

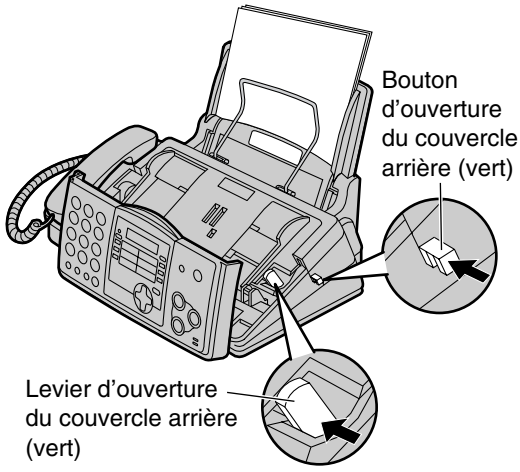
1 Débrancher le cordon d'alimentation et le cordon de ligne téléphonique.



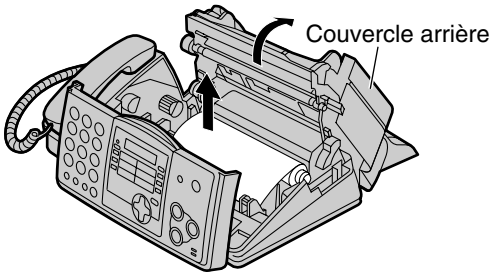
2 Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.



3 Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle arrière (vert) sur le côté droit de l'appareil.
OU
Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le levier d'ouverture du couvercle arrière (vert) situé à l'intérieur de l'appareil.



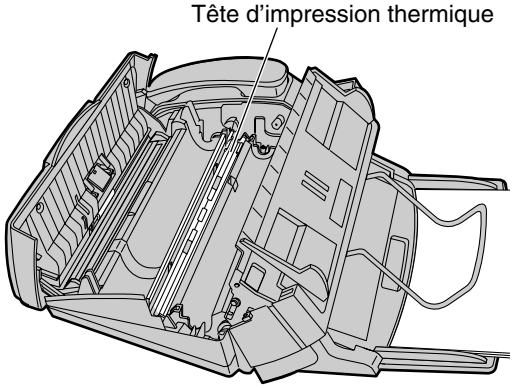
4 Ouvrir le couvercle arrière.
Retirer la pellicule d'encre.



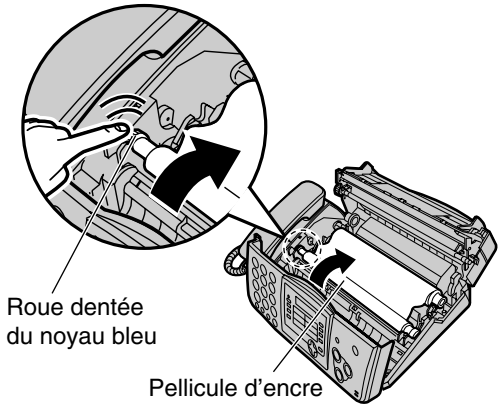
5 Nettoyer la tête d'impression thermique avec linge humecté d'alcool à friction, puis laisser sécher complètement.

Attention:

- **Afin de prévenir tout problème de fonctionnement imputable à la présence d'électricité statique, ne pas nettoyer la tête d'impression thermique avec un linge sec ni la toucher.**

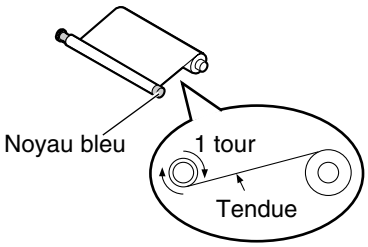


6 Retirer la pellicule d'encre.
Tourner la roue dentée du noyau bleu dans le sens de la flèche.

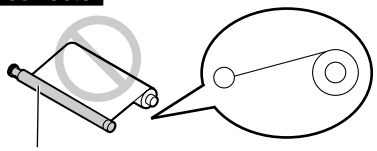


- S'assurer que la pellicule d'encre est enroulée au moins une fois autour du noyau bleu.

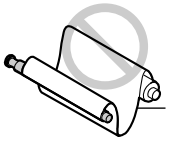
Position correcte

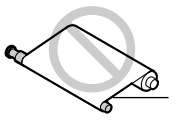


Position incorrecte

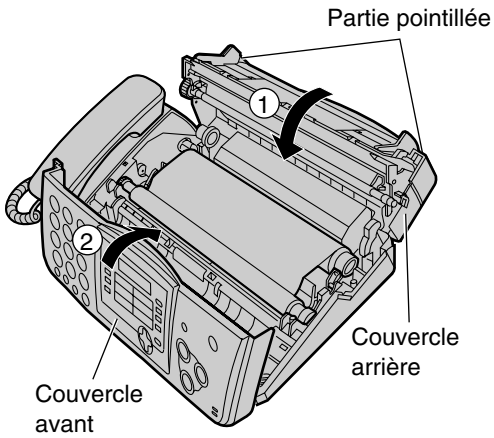


La pellicule d'encre n'est pas enroulée autour du noyau bleu.

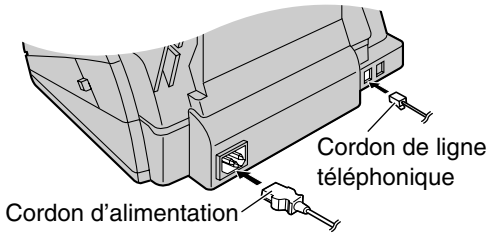




7 Bien refermer le couvercle arrière en appuyant sur la partie pointillée aux deux extrémités (①). Bien refermer le couvercle avant (②).



8 Brancher le cordon d'alimentation et le cordon de ligne téléphonique.



Listes et rapports

L'appareil permet l'impression des listes et rapports suivants.

Liste paramétrage:
donne les valeurs et réglages courants des fonctions de base et avancées (page 64 à page 67).

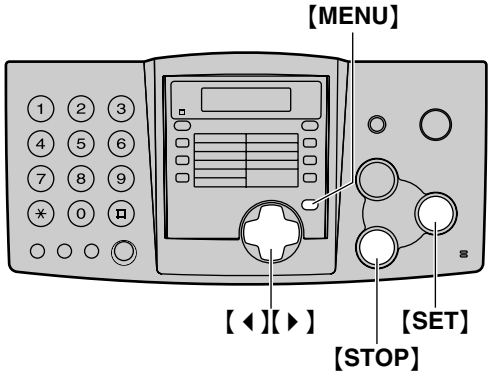
Répertoire téléphonique:
fournie les noms et numéros de téléphone sauvegardés dans les répertoires de composition automatique et de navigation.

Registre des communications:
constitue un relevé permanent des envois et des réceptions de télécopies. L'appareil lance automatiquement l'impression du registre après chaque groupe de 30 communications (paramètre #22, page 65).

Essai d'impression:
Permet de vérifier la qualité de l'impression. Si l'essai montre des taches, des points ou lignes maculées, nettoyer la tête d'impression thermique (page 82).

Liste d'envoi multiposte:
donne la liste des postes entrés sur la liste de diffusion (page 49).

Liste des demandeurs:
les informations concernant les 30 derniers demandeurs sont mémorisées (un abonnement doit avoir été souscrit au service d'identification du demandeur). L'appareil lance automatiquement l'impression de la liste des 30 derniers demandeurs (paramètre #26, page 65).



1 Appuyer sur **【MENU】** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

```
IMP. RAPPORT
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

2 Appuyer sur **【◀】** ou **【▶】** jusqu'à ce que la rubrique désirée soit affichée.

```
LISTE PARAMÉT.
APPUYER SUR SET
```

```
LISTE NO.TÉL.
APPUYER SUR SET
```

```
REGISTRE COMM.
APPUYER SUR SET
```

```
TEST IMPRESSION
APPUYER SUR SET
```

```
LISTE ENV.MULTI
APPUYER SUR SET
```

```
LISTE DEMANDEUR
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur **【SET】** pour lancer l'impression.

```
  IMPRESSION
```

- Pour interrompre l'impression, appuyer sur **【STOP】**.
- L'impression terminée, la rubrique choisie est affichée.

4 Appuyer sur **【MENU】**.

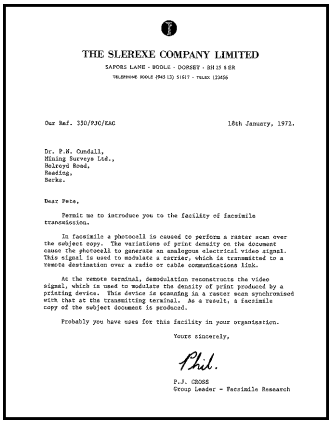
Données techniques

Lignes:	Réseau téléphonique public commuté
Dimensions des documents:	Largeur maximum: 216 mm ($8^{1}/_{2}$ po). Longueur maximum: 600 mm ($23^{5}/_{8}$ po)
Largeur effective de balayage:	208 mm ($8^{3}/_{16}$ po)
Largeur effective de l'impression:	208 mm ($8^{3}/_{16}$ po)
Durée d'envoi*1:	Environ 15 s/page (mode original)*2
Résolution du balayage:	Horizontale: 8 pixels/mm (203 pixels/po) Verticale: 3,85 lignes/mm (98 lignes/po) – résolution STANDARD, 7,7 pixels/mm (196 pixels/po) – résolution FINE/PHOTO, 15,4 pixels/mm (392 pixels/po) – résolution SUPER FINE
Définition photo:	64 nuances de gris
Numériseur:	Détecteur d'image à contact
Imprimante:	Transfert thermique sur papier ordinaire
Compression des données:	Huffman modifié (MH), READ modifié (MR)
Modem:	9 600 / 7 200 / 4 800 / 2 400 bps; rétablissement automatique
Conditions de fonctionnement:	5 °C–35 °C (41 °F–95 °F), humidité relative de 20% à 80%
Dimensions (H × L × P):	Environ 185 mm × 355 mm × 275 mm ($7^{9}/_{32}$ po × $13^{31}/_{32}$ po × $10^{27}/_{32}$ po)
Poids:	Environ 3,4 kg (7,5 lb)
Consommation:	En attente: environ 3,6 W Envoi: environ 12 W Réception: environ 40 W (Réception d'un document noir à une densité de 20%) Copie: environ 55 W (Copie d'un document noir à une densité de 20%) Maximum: environ 135 W (Copie d'un document noir à une densité de 100%)
Alimentation:	120 V c.a., 60 Hz
Capacité mémoire:	Environ 25 pages, document mémorisé Environ 28 pages, réception en mémoire (Sur la base de la feuille d'essai n° 1 de l'ITU-T, à une définition standard)

*1 La vitesse d'envoi varie selon le contenu des documents, la résolution, les conditions de la ligne téléphonique et la capacité du télécopieur destinataire.

*2 Vitesse de transmission établie avec feuille d'essai n° 1 de l'ITU-T en mode original. Si la capacité du télécopieur destinataire est inférieure à cet appareil, la durée de transmission pourrait être plus longue.

Feuille d'essai n° 1 de l'ITU-T



THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE · BOOLE · DORSET · BH15 4DH

TELEPHONE BOOLE (0945 13) 51617 · TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC 18th January, 1972.

Dr. P.H. Orndall,
Mining Surveys Ltd.,
Halcyon Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

Phil.

P.J. CROSS
Group Leader - Facsimile Research

Spécifications de papier

Format, papier d'enregistrement:	Lettre: 216 mm × 279 mm ($8^1/_2$ po × 11 po) Légal: 216 mm × 356 mm ($8^1/_2$ po × 14 po)

Nota concernant le papier d'enregistrement:

- Ne pas utiliser les types de papier suivants:
  - Ne pas utiliser de papier dont la teneur en fibres ou coton dépasse 20%.
  - Papier très lisse ou très lustré ou du papier à surface texturée.
  - Papier couché, endommagé ou froissé.
  - Papier avec irrégularités comme des tabulateurs ou agrafes.
  - Papier avec poussière, charpie ou taches d'huile.
  - Papier susceptible de fondre, de s'évaporer, de se décolorer, de brûler ou de dégager des vapeurs dangereuses, près de 200 °C (392 °F), tel que du papier vélin. Ces matériaux peuvent être transférés à l'unité de fusion et endommager l'appareil.
  - Papier humide.
- Certains papiers ne permettent l'impression que d'un seul côté. Essayer le côté inverse si les résultats ne sont pas satisfaisants ou si un bourrage survient.
- Pour une meilleure qualité à l'impression et un meilleur fonctionnement, il est recommandé d'utiliser du papier sens machine.
- Afin de prévenir le risque de bourrages, ne pas utiliser ensemble des feuilles de types ou d'épaisseur différentes.
- Ne pas faire de tirages recto verso.
- Ne pas utiliser des feuilles imprimées sur cet appareil pour des tirages recto verso sur d'autres photocopieurs ou imprimantes; cela pourrait causer des bourrages.
- Afin d'éviter que le papier ondule, ne pas ouvrir les paquets avant l'utilisation. Entreposer les feuilles non utilisées dans leur emballage d'origine, dans un endroit frais et sec.

Remarques:

- Tous les renseignements dans le présent manuel peuvent être modifiés sans préavis.
- Les photos et illustrations peuvent différer quelque peu de l'appareil utilisé.

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Télécopieurs – Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches, les cartouches de toner, d'encre et d'impression ainsi que les unités de cylindre ne sont pas couvertes sous cette garantie. Les piles rechargeables sont garanties pendant quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat original. Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au:
N° de téléphone: (905) 624-5505 N° de télécopieur: (905) 238-2360 Site Internet: www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter:

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous:

Richmond, Colombie-Britannique	**Calgary, Alberta**	**Mississauga, Ontario**	**Lachine, Québec**
Panasonic Canada Inc. 12111 Riverside Way Richmond, BC V6W 1K8 Tél.: (604) 278-4211 Téléc.: (604) 278-5627	Panasonic Canada Inc. 6835-8th St. N. E. Calgary, AB T2E 7H7 Tél.: (403) 295-3955 Téléc.: (403) 274-5493	Panasonic Canada Inc. 5770 Ambler Dr. Mississauga, ON L4W 2T3 Tél.: (905) 624-8447 Téléc.: (905) 238-2418	Panasonic Canada Inc. 3075, rue Louis A. Amos Lachine, QC H8T 1C4 Tél.: (514) 633-8684 Téléc.: (514) 633-8020

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.

Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Mesures de sécurité
Cet appareil ne doit être branché que dans une prise secteur 120 V.

AVIS:
Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada applicables au matériel terminal. Cette conformité est confirmée par le numéro d'enregistrement. Le sigle IC, placé devant le numéro d'enregistrement, signifie que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé le matériel.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder au réseau de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement :
L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

AVIS:
L'indice d'équivalence de la sonnerie (EIS) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

L'indice d'équivalence de la sonnerie de cet appareil : (Inscrit à l'arrière de l'appareil)

Index des paramètres de programmation

Fonctions de base

#01 Date et heure 30
#02 Logotype 31
#03 Numéro de téléphone du télécopieur 33
#04 Relevé d'envoi 46, 64
#06 Nombre de coups de sonnerie en mode FAX 64
#12 Code de commande à distance 64
#13 Réglage du mode de composition 64
#17 Motif de la sonnerie 29, 64

Fonctions avancées

#22 Registre des communications 46, 65
#23 Envois outre-mer 65
#25 Envoi différé 65
#26 Liste des demandeurs 65
#31 Sonnerie distinctive 55
#32 Motif de sonnerie fax 56
#34 Balayage rapide 65
#36 Réduction pour réception 66
#39 Contraste de l'affichage 66
#40 Détection silencieuse 66
#41 Code d'activation de télécopie 66
#44 Avertisseur de réception en mémoire 66
#46 Réception conviviale 66
#48 Language 67
#76 Tonalité de liaison 67
#80 Réglages implicites des fonctions avancées 67

Index

A Accessoires 6
Plateau pour papier 12
Support de papier d'enregistrement 13
Affichage
Contraste (paramètre #39) 66
Messages d'erreur 69
Aide 28
Avertisseur
Réception en mémoire (paramètre #44) 66
Avis de réception de télécopie en mémoire (paramètre #44) 66

B Balayage rapide (paramètre #34) 46, 59, 65
Blocage de courrier-rebut 57
Bourrages
Documents 80
Papier d'enregistrement 77, 79
Boutons / Touches
BROADCAST 49, 52
CALL DISPLAY 41
HELP 28
Insertion 32
JUNK MAIL PROHBITOR 57
LOWER 34, 39, 48
MONITOR 39
RECEIVE MODE 53, 54
REDIAL 45
Suppression 32

C Caractères, Tableau 32
Code d'activation à distance du télécopieur (paramètre #41) 66
Code de commande à distance du répondeur (paramètre #12) 64
Composition automatique
Appel téléphonique 39
Envoi de télécopies 48
Mise en mémoire 34

D Détection du motif de la sonnerie (paramètre #31) 55, 65
Détection silencieuse (paramètre #40) 66

E Envoi
De la mémoire 46
Manuel 45
Multiposte 52
Répertoire de composition automatique 48
Répertoire de navigation 48
Envoi différé (paramètre #25) 65
Envoi multiposte 49

Index

F Fonctions avancées 65
Fonctions de base 64
Format du papier d'enregistrement 86
Formats des documents 47

G Garantie 87

I Identification du demandeur 40
Mémorisation au répertoire 41
Rappel 43

L Langue (paramètre #48) 67
Liste des demandeurs
(paramètre #26) 40, 65
Liste des expéditeurs bloqués 58
Logotype (paramètre #02) 31, 64

M Mélodie de la sonnerie
(paramètre #17) 29, 64
Mémorisation
Envoi multiposte 49
Répertoire de composition
automatique 34
Répertoire de navigation 36
Messages d'erreur 68, 69
Messages sur les communications 68
Mode de composition (paramètre #13) 64
Mode d'envoi outre-mer
(paramètre #23) 65
Motif de sonnerie distinctive
(paramètre #32) 56, 65

N Nombre de coups de sonnerie
FAX SEUL. (paramètre #06) 64
Numéro de téléphone du télécopieur
(paramètre #03) 33, 64

P Panne de courant 74
Papier d'enregistrement 14
Pellicule d'encre
Installation 10
Remplacement 75
Photocopie 59
Agrandissement 61
Réduction 60
Tri de photocopies 60
Plateau pour papier de format légal 12
Programmation de la date et de l'heure
(paramètre #01) 30, 64

R Rapports
Envoi multiposte 52
Liste des demandeurs 40, 65, 84
Liste des expéditeurs bloqués 58
Liste des numéros de téléphone 84
Liste des paramètres 84
Panne de courant 74
Programmation d'un envoi multiposte ... 84
Registre des communications 46, 84
Relevé d'envoi 46, 64
Test d'impression 84
Réception conviviale (paramètre #46) 66
Réception de télécopies 53
Recomposition automatique 48
Réduction pour réception
(paramètre #36) 66
Registre des communications
(paramètre #22) 46, 65
Réglages implicites (paramètre #80) 67
Réinitialisation (paramètre #80) 67
Relevé d'envoi (paramètre #04) 46, 64
Répertoire de navigation
Appel téléphonique 39
Envoi de télécopies 48
Mise en mémoire 36
Sélection de caractères 32
Résolution 45, 59

T Tonalité de liaison (paramètre #76) 67

V Volume 29

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

PFQX1705ZA CC0502HE1072